



Facultade de Filoloxía e Tradución

(*)

Horarios

Horarios

http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74

Grao en Linguas Estranxeiras

Materias

Curso 4

Código	Nome	Cuadrimestre	Cr.totais
V01G180V01701	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Francés	1c	6
V01G180V01702	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Alemán	1c	6
V01G180V01703	Terceiro idioma estranxeiro II: Francés	1c	6
V01G180V01704	Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán	1c	6
V01G180V01705	Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués	1c	6
V01G180V01801	Lingua para fins específicos	2c	6
V01G180V01901	Discurso oral do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01902	Estrutura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01903	Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01904	Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01905	Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01906	Tecnoloxías da linguaxe	1c	6

V01G180V01907	Análise de textos escritos/orais do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01908	Língua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01909	Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01910	Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01911	Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01912	Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01991	Traballo de Fin de Grao	2c	6

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Francés**

Materia	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Francés			
Código	V01G180V01701			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	4	1c
Lingua de impartición	Francés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Salceda Rodríguez, Hermes			
Profesorado	Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descrición xeral	Nesta asignatura preténdese afinar a sensibilidade estética e as competencias de lectura e análise dos textos literarios do estudantado.			

Competencias de titulación

Código	
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia		
Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Desenvolver a capacidade crítica respecto das diferentes aproximacións de estudo e a súa posta en práctica.	A4 A10 A11 A12	B3 B4
Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socioculturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.	A4 A5	B2 B5
Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.	A2 A6	B1
Saber comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.	A2 A4 A7 A8	B4
Mostrar un coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das principais autoras e autores que a protagonizan.	A5 A7 A9	B3 B4
Desenvolver a capacidade comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.	A2 A5	B1 B4 B5

Contidos

Tema	
A evolución das poéticas francesas no século XIX. ---Sade, Baudelaire, Mallarmé, Rimbaud, Lautréamont. O xerme das vangardas nas poéticas de finais do século XIX.	
O dadaísmo	--- Pensamento e accións dos dadaístas : os manifestos. --- Tristan Tzara --- Marcel Duchamp
Os fundamentos do surrealismo e as súas concrecións literarias.	--- O azar obxectivo --- O amor tolo --- O humor negro --- A escritura automática --- Salvador Dalí --- Raymond Roussel --- André Breton --- Georges Bataille
O Obradoiro de Literatura Potencial, os seus fundamentos teóricos e concrecións literarias.	--- Raymond Roussel --- Georges Perec
As novas aventuras da textualidade	--- O cómic --- A textualidade hipermedia --- François Schuiten --- Philippe Bootz

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Sesión maxistral	26	53	79
Outros	3	12	15
Traballos tutelados	6	0	6
Resolución de problemas e/ou exercicios	14	24	38
Probos prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	3	9	12

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Carácter teórico-práctico
Outros	Comentario oral de textos
Traballos tutelados	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar
Resolución de problemas e/ou exercicios	O traballo basearase na lectura, interpretación e comentario de textos teóricos e de creación relativos os movementos literarios que se estudarán.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar durante o curso.
Probas	Descrición
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar durante o curso.

Avaliación		
	Descrición	Cualificación
Sesión maxistral	Examen teórico/práctico (comentario de texto)	30
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Tres comentarios de texto (45% da nota) e un traballo de iniciación á investigación de 1500 palabras a partir dunha das obras de lectura obrigatoria (25% da nota).	70

Outros comentarios sobre a Avaliación

NOTA BENE:

1. Para acollerse ao sistema de avaliación continua descrito arriba é necesario entregar todos os traballos e comentarios e asistir ao 80% das clases.
2. O exame final que consistirá nun comentario de texto farase dentro do período de docencia, para quen non se acollan ao sistema de avaliación continua e valerá polo 100% da materia.
3. Na segunda edición de actas (xullo) o instrumento de avaliación será un comentario de texto que valerá polo 100% da materia.
4. A principio de curso precisaranse os traballos a realizar.

Bibliografía. Fontes de información

BIBLIOGRAFÍA

Nota Bene: a principio de curso proporcionaráselles aos estudantes a lista de lecturas obrigatorias.

BIBLIOGRAFÍA

Nota Bene: a principio de curso proporcionaráselles aos estudantes a lista de lecturas obrigatorias.

1. Obras de consulta

Foucault, Michel, *Les mots et les choses*, Paris, Gallimard, 1966.

Genette, Gérard, *Mimologiques*, Paris, Seuil, 1976.

Jean-Marie Gleize, *La poésie. Textes critiques*, Larousse, Paris.

Henri Coulet, *Textes critiques sur le roman français*, Larousse, Paris.

2. Dos surrealistas e dadaístas

TRISTAN TZARA,,

□ Sept manifestes Dada, J.J. Pauvert, Paris, 1963.

VV. AA.

□ Max Ernst, *l'imagier des poètes*, Paris, Presses Univesitaires de la Sorbonne, 2008.

SPIES, ROBERT,

□

Max Ernst, *frottages*, Paris, Herscher, 2001.

ROBERT DESNOS,

Œuvres, Paris, Gallimard, « quarto », 2001.

MARCEL DUCHAMP,

Duchamp (Marcel) Et Jean (Marcel) (Auteur), *Lettres de Marcel Duchamp à Marcel Jean*.

Marcel Duchamp parle des ready-made, Paris, Echoppe, 1999.

Correspondance marcel duchamp - henri-pierre roche (1918-1959), Mamco, 2012.

Lettres sur l'art et ses alentours, Paris, Echoppe, 2006.

ANDRÉ BRETON,

Œ L'amour fou, Paris, Gallimard [Folio], 1996.

Œ Manifestes du surréalisme, Paris, Gallimard [Folio], 2008.

ANDRÉ BRETON, PHILIPPE SOUPAULT,

Œ Les champs magnétiques, Paris, Gallimard [Folio], 1971.

HANS BELLMER,

Œ Petite anatomie de l'image, Allia, 2002.

Œ

Les jeux de la poupée, Paris, Directa eds, 2011.

GEORGES BATAILLE,

Œ Histoire de l'oeil (1928)

Œ La littérature et le mal, 1957

QUIGNARD, PASCAL,

Hans Bellmer, Œuvre gravé par Cécile Reims, Paris, Cercle d'art, 2006.

LEIRIS, MICHEL

Œ L'âge d'homme, Paris, Gallimard, Folio.

Œ Glossaire, j'y serre mes gloses, Paris, Gallimard, « nrf », 2014

Œ Biffures, Paris, Gallimard, Roussel and co, Paris, Pauvert-Fayard, 2007

Œ Mots sans mémoire, 1998.

Œ Langage, tangage ou ce que les mots disent, Paris, Gallimard, 1995.

Œ La règle du jeu, Paris, Gallimard, Pléiade, 2003.

ABASTADO, CL.,

Œ Introduction au surréalisme, Bordas, Paris, 1972.

ALEXANDRIN, S.,

Œ Le surréalisme et le rêve, Gallimard, Paris, 1974.

BARTOLI-ANGLARD, V.

Œ Lesurréalisme , Paris, Nathan, 1989.

BÉHAR, H. & CARASSOU, M.,

Œ Lesurréalisme , Paris, Le livre de poche, 1992.

BENAYOUN, R.,

□ Erotique du surréalisme, Pauvert, Paris, 1965.

MARIE J.A. COLOMBET,

□ Le symbolisme, le rêve... la femme dans l'art à la fin du XIXième siècle et au début du XXième siècle, Publibook, 2011

DUROZOI , G. & LECHERBONNIER,B.,

Le Surréalisme. Théories, thèmes, techniques ,Larousse, 1972.

MARC DECIMO,

□ Marcel Duchamp mis à nu. À propos du processus créatif, Paris, Les presses du réel, 2004.

GAUTHIER, X.,

□ Surréalisme et sexualité, Gallimard, Paris, 1971.

HUGNET, G.,

□ L'aventure Dada, Seghers, Paris, 1971.

LAGOUTIERE, E.,

□ Le Surréalisme, Masson, Paris, 1972.

NADEAU, M.,

□ Histoire du Surréalisme suivi de Documents surréalistes, Seuil, Paris, 1964.

TISON-BRAUN, M.,

□ Dada et Surréalisme, Bordas, Paris, 1973.

HEIMONET, J.-M.,

□ Politiques de l'écriture, Bataille/Derrida, le sens du sacré dans la pensée française du surréalisme à nos jours, J.-M. Place, Paris, c1990.

HUGNET, G.,

□ L'aventure Dada, Seghers, Paris, 1971.

NADEAU, M.,

□ Histoire du Surréalisme suivi de Documents surréalistes , Paris, Seuil, 1964.

PLOUVIER, P.,

□ Poétique de l'amour chez A. Breton, Corti, Paris, 1983.

ANDRE PIEYRE DE MANDIARGUES,

□ Le trésor cruel de Hans Bellmer. Collection le plan des sources, Ed. Le Sphinx , Veyrier, 1980.

EI OULIPO

□ Para las obras de los oulipianos

□ www.ouliipo.net

OULIPO,

□ La littérature potentielle, Gallimard, Paris, 1973.

□ Atlas de littérature potentielle, Gallimard, Paris, 1981.

□ La Bibliothèque oulipienne, Ramsay, Paris, 1981, 1987, 1990, 3 vols.

□ Anthologie de l'OULIPO, Paris, Gallimard, 2009.

Sobre el oulipo

□ Véase los distintos números de la revista Formules. Revue des créations formelles, Presses Universitaires du Nouveau

Monde, Melodia E. Jones Chair, SUNY:

□ <http://www.ieeff.org/revueformules.html>

A.A.V.V.,

□ Sobre literatura potencial, Universidad del País Vasco, Vitoria, 1987.

JOUET, JACQUES,

□

Mek-Ouyes amoureux, Paris, P.O.L., 2006

□

La République de Mek-Ouyes, Paris, P.O.L., 2000.

FOURNEL, P.,

Clefs pour la littérature potentielle, Denoël, Paris, 1972.

BENS, J.,

□ Oulipo 1960-1963, Christian Bourgois, Paris, 1980.

HERVÉ LE TELLIER,

□ Esthétique de l'OULIPO, Paris, Le Castor Astral, 2006.

Georges PEREC

□ *Romans et récits*, La pochothèque, 2002.

□ *El Secuestro*, Barcelona, Anagrama, 1997.

Sobre Georges Perec

A.A.V.V.,

□ Cahiers Georges Perec, passim, 4 números.

BURGELIN, C.,

□ Georges Perec, Seuil, Paris, 1989.

LEJEUNE, PH.,

□ La mémoire et l'oblique: Georges Perec autobiographe, POL, Paris, 1991.

MAGNÉ, B.,

□ Perecollages 1981-1998, Presses Universitaires de Mirail-Toulouse, 1989.

□ Georges Perec, Paris, Nathan [128], 1999.

CHRISTELLE REGGIANI,

□ L'éternel et l'éphémère, Amsterdam, Rodopi, 2010.

MARCEL BENABOU

□

789 néologismes de Jacques Lacan, Paris, EPEL, 2002.

□

Jette ce livre avant qu'il ne soit trop tard, Paris, Seghers, 1992.

FOURNEL, Paul,

□ *Clefs pour la littérature potentielle*, Paris, Denoël, coll. « Les Lettres Nouvelles », 1972.

LEVIN BECKER, Daniel,

□ *L'Invitation aux voyages □ le corpus hugovernien et l'inscription de Georges Perec dans l'Oulipo*, Université de Yale, 2007.

ARTS, Clémens,

□ *Oulipo et Tel Quel : jeux formels et contraintes génératrices*, Université, Leiden, 1999.

ROUSSEL, RAYMOND,

La Doublure, Paris, Pauvert, 1963.

La Poussière de soleils, Paris, Pauvert, 1963

Nouvelles Impressions d'Afrique, Paris, Al Dante, 2000.

□

Sobre Raymond Roussel

SALCEDA, HERMES,

La méthode de Raymond Roussel. Écriture à procédés/lecture à procédures, t 1, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 1998.

La méthode de Raymond Roussel. Écriture à procédés/lecture à procédures, t 2, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 1998.

FREDÉRIC, PAUL,

□

Guy de Cointet, Paris, Flammarion, 2014.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Segundo idioma estranxeiro V: Francés/V01G180V01604

Outros comentarios

Convén lembrar sempre que nas materias de literatura é importante mostrar curiosidade non só cara aos textos de lectura obrigatoria senón tamén cara ás producións artísticas relacionadas cos mesmos.

Convén tamén insistir na importancia do traballo regular e a participación activa en clase.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Alemán**

Materia	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Alemán			
Código	V01G180V01702			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	4	1c
Lingua de impartición	Alemán Castelán			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José Ruzicka Kenfel, Veljka			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	Esta materia parte dun nivel medio-alto en lingua alemá que permite unha introdución á literatura en lingua alemá e unha profundización e ampliación dos coñecementos da cultura e dos aspectos sociopolíticos dos países germanohablantes. Dáse especial atención á redacción e á análises literarias o que servirá como unha boa base para seguir profundando os coñecementos do alemán adquiridos nos cursos anteriores, procurando prestar maior atención á progresión expresiva e estilística.			

Competencias de titulación

Código	
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética

B5 Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
1. Desenvolver a capacidade crítica a respecto das diferentes aproximacións de estudo e a súa posta en práctica.	A5 A6	B1
2. Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socioculturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.	A2 A7 A11	B3
3. Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.	A10	B3
4. Saber comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.	A10	B2
5. Mostrar un coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/os principais autoras/es que a protagonizan.	A2 A8	B1
6. Desenvolver a capacidade de comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.	A4 A5 A9 A12	B5

Contidos

Tema	
Landeskunde:	
1. Os países de fala alemá.	1. DACHL.
2. Xeografía e cidades.	2. Símbolos.
3. A lingua e a gastronomía.	3. Unha cousa, moitos nomes.
4. Paisaxes e persoas.	4. Destinos turísticos.
5. Historia e política.	5. Os "novos" estados federados.
6. Celebracións.	6. Grandes personalidades.
Literatura:	
1. Da época xermánica ata o Renacimiento.	1. Mitoloxía xermánica.
2. Renacimiento, Humanismo e Reforma. Séculos XV-XVI	2. Frühhumanismus, Hochhumanismus e Späthumanismus.
3. Barroco. Século XVII	3. Vorbarrok, Frühbarrok, Hochbarrok, Spätbarrok.
4. Da Ilustración ao Romanticismo, pasando polo Sturm und Drang.	4. Goethe e Schiller. Fausto e Werther.
5. Biedermeier, Realismo e Naturalismo.	5. Literatura fantástica: Hoffmann, Ende.
6. Século XX. Cambio de século, Weimar, exilio	6. Os principais autores do século XX e a literatura actual.
Observación: Este temario inicial está aberto a novas propostas que poidan xurdir durante o desenvolvemento das clases desta materia.	Outros temas de contido literario e cultural ou de Landeskunde.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	8	0	8
Traballos de aula	34	80	114
Presentacións/exposicións	8	18	26

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Explicación pormenorizada do programa da materia e do desenvolvemento desta dentro e fóra da aula, o que implica a descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, formas de avaliar e resolución de dúbidas.
Sesión maxistral	Exposicións teóricas e aprendizaxe literaria e cultural.
Traballos de aula	Práctica de lectura, escritura, tradución e resolución das dificultades literarias e culturais.
Presentacións/exposicións	Traballos sobre temas literarios e culturais como aportación personal do alumnado á clase.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos de aula	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.
Presentacións/exposicións	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.

Avaliación		
	Descrición	Cualificación
Traballos de aula	Avaliación continua da participación activa nas actividades de literatura e culturais.	60
Presentacións/exposicións	Avaliación dos traballos individuais do alumnado sobre temas literarios e culturais.	40

Outros comentarios sobre a Avaliación

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de avaliación continua de acordo coas porcentaxes descritas máis arriba. A condición para ser avaliado será a asistencia a un 80% das aulas. O alumnado que xa cursase a materia e non poida cumprir o requisito de asistencia deberá informar o profesorado de calquera incidencia a este respecto. Ademais, o alumnado que incumpra estas condicións deberá comunicarllo ó profesorado argumentadamente, co fin de solventar e cubrir a perda de horas de asistencia e de traballo da maneira que considere axeitada o profesorado en cada caso particular.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua e escollo avaliación única deberá realizar un exame ó final do cuadrimestre sobre os contidos da materia, e mais un traballo escrito acordado co profesorado responsable da materia. Este alumnado non ten ningunha obriga presencial, aínda que se lle aconsella que asista ás aulas.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO): Exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación.

Bibliografía. Fontes de información

Pilaski/Fröhlich/Bolte/Behal, **Entdeckungsreise D-A-CH**, Langenscheidt,
 Seiffert, **Treffpunkt D-A-CH**, Langenscheidt,
 Wild, **Geschichte der deutschen KJ-Literatur**, Metzler,

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Segundo idioma estranxeiro V: Alemán/V01G180V01605

Outros comentarios

Recoméndase ter, polo menos, un nivel B1 inicial de lingua alemá para cursar esta materia.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Terceiro idioma estranxeiro II: Francés				
Materia	Terceiro idioma estranxeiro II: Francés			
Código	V01G180V01703			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	4	1c
Lingua de impartición	Francés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Salceda Rodríguez, Hermes			
Profesorado	Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es/			
Descrición xeral	É a continuación do nivel I impartido no terceiro ano. Neste nivel preténdese afianzar os coñecementos do nivel I e acadar unhas destrezas orais e escritas dun nivel A2-B1. Asemade preténdense ampliar os coñecementos civilizacionais dos países francófonos.			

Competencias de titulación

Código	
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión	A3 A11	B2
Coñecer os aspectos fundamentais socioculturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.	A3 A6 A9	
Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A12 A13	B1 B3

Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma no propio.	A10 A13	B2 B5
Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro.	A10 A11 A12	B1 B4

Contidos

Tema	
1. Décrire les états anciens, les habitudes du passé, les actions en cours d'accomplissement	Les valeurs de l'imparfait. L'opposition état passé/état présent. Les valeurs du plus-que parfait. L'opposition imparfait/passé composé
2. Rapporter les événements passés. Exprimer son point de vue sur des événements passés	Les formes verbales liées au déroulement de l'action. Les marqueurs temporels
3. Indiquer la durée des actions. Se situer par rapport à leur début. Indiquer leur fin	Les marqueurs linguistiques et les structures servant à se situer par rapport au temps.
4. Exprimer ses intentions, faire des pronostics, exprimer les souhaits, les désirs. Faire des hypothèses.	Le futur, le conditionnel, l'hypothèse, les modalités de l'éventualité.
5. Donner des ordres. Refuser ou accepter des ordres. Suggérer, donner des conseils	Les formes de l'injonction
6. Le texte narratif	Macro-structures textuelles et micro-structures linguistiques du texte narratif

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Resolución de problemas e/ou exercicios	20	48	68
Outros	2	0	2
Sesión maxistral	12	10	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	8	16	24
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	8	20	28
Outras	2	4	6

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	Traballos guiados polo profesor.
Outros	Probas de avaliación.
Sesión maxistral	Presentación e explicación dos contidos lingüísticos e civilizacionais tratados no curso.

Atención personalizada

Probas	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	Os problemas e exercicios que se realicen serán corrixidos individualmente ou en grupo.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Resolución de problemas e/ou exercicios	Trois travaux de compréhension et/ou expression écrite et orale. Un travail à partir d'une lecture obligatoire.	60
Resolución de problemas e/ou exercicios	Les exercices faits en cours seront évalués.	10
Outras	Examen final de compréhension/expression écrite	30

Outros comentarios sobre a Avaliación

--- A principio de curso indicárase unha obra de lectura obrigada.

□ **Primeira edición das actas** : A avaliación é continua. Para ser avaliado será necesario ter asistido ó 80% das clases e ter entregado os traballos na data requirida. As probas non entregadas contarán coma un cero. Os alumnos terán que aprobar tódalas destrezas. En caso de plaxio, a nota é de suspenso.

Nesta primeira edición das actas haberá unha avaliación única para o alumnado que ó comezo do curso xustifique

debidamente, en tempo e forma (nas dúas primeiras semanas do inicio do curso), que non pode realizar a avaliación continua. Nese caso fará unha proba única teórico-práctica, ao final do cuadrimestre.

□ **Segunda edición das actas:** Os alumnos que non superen a materia na primeira edición das actas farán en xullo unha proba de comprensión/expresión escrita final que contará coma un 100% da cualificación.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliographie

E. BÉRARD, Y. CANIER, C. LAVENNE, Tempo 2, 2000, Didier/Hatier, Paris.

J. COURTILLON & S. RAILLARD, Archipel 2, 1983, Didier, Paris.

□ **Nouvelle grammaire du français. Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier. Paris : Hachette, 2004.**

□ **Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Boularès & Frérot. Paris : Clé International, 1997.**

□ **Activités pour le cadre commun, A2. Parizet, Grandet & Corsain. Paris : Clé International, 2005.**

--- *Latitudes 1. Niveau A1/ A2.* Méthode de français, Mérieux 6 Loiseau Didier 2008.

--- *Nouvelle grammaire du français.* Delatour & alii Hachette.

--- *L'exercisier.* Descotes-Genon et alii Pug, 2005.

--- *Vocabulaire progressif du français. Débutant,* Miquel, C. Clé International 2003.

BOULARES, M. & FREROT, J-L., Grammaire progressive du français (avec livret de corrigés), 1997, Clé International, Paris.

CALLAMAND, M., Grammaire vivante du Français, 1989, Clé International, Paris.

SIREJOLS, E. & RENAUD, D., Grammaire. 450 nouveaux exercices (avec livret de corrigés), 2001, Clé International, Paris.

REY, A., REY-DEBOVE, J., Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : Petit robert, 2008, Le Robert, Paris.

LAROUSSE, Dictionnaire Fr./Esp./Fr., 2008, Larousse, Paris. Liens utiles <http://www.adodoc.net>

Le nouvel Édito, B2, Paris, Didier, 2010.

Dorothée Dupleix, Bruno Mègre, Production écrite Niveaux B1-B2, Paris, Didier, 2007. Quelques sites

--- Des activités sur des documents authentiques oraux et écrits.

http://www.inalf.fr/cgi-bin/mep.exe?HTML=mep_tlfi.txt

--- Site de l'Institut National de la Langue Française

<http://www.rfi.fr/>

--- Site de Radio France Internationale. Incontournable pour le développement de la compréhension orale.

<http://www.arte.tv/fr/70.html>

--- La chaîne de télévision franco-allemande propose des contenus culturels très actuels et tendance.

Phonétique

□ Un site simple et gratuit pour pratiquer et améliorer votre prononciation et votre diction

□ <http://phonetique.free.fr/>

□ <http://www.articuler.com/> (In : dico.com)

□ Un synthétiseur vocal où vous pouvez saisir un petit texte :

<http://www.crisco.unicaen.fr/kalidemo/>

□ Synthétiseur de France Télécom

<http://tts.elibel.tm.fr/tts>

Une méthode de français en ligne sur le site de Tv5

□

<http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/enseigner-apprendre-francais/Premiere-classe/p-2040-Ig0-Apprendre-le-francais-en-ligne-avec-Premiere-classe.htm>

Pour se perfectionner en langue : grammaire, dictées, vocabulaire□

□ **<http://www.francaisfacile.com/index.php>**

□ Des références pour l'auto apprentissage :

<http://www.educa.madrid.org/web/eoi.jesusmaestro.madrid/francesnet.html>

La littérature en audio :

Pour pratiquer un peu la langue, vous trouverez des livres audio à lire et à entendre que vous pouvez télécharger gratuitement sur : **www.litteratureaudio.com**

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Terceiro idioma estranxeiro I: Francés/V01G180V01504

Outros comentarios

Recomendáse

--- frecuentar os medios de comunicación franceses

--- asistir ás aulas

--- traballar todos os días

DATOS IDENTIFICATIVOS**Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán**

Materia	Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán			
Código	V01G180V01704			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	4	1c
Lingua de impartición	Alemán Castelán			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José Maydt , Alina			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descrición xeral	É unha materia de seis créditos que se imparte no primeiro cuadrimestre do cuarto curso do grao, coa fin de continuar a materia Terceiro Idioma Estranxeiro I, impartida no terceiro curso como iniciación á lingua alemá básica e á súa cultura. É por isto unha materia de consolidación dunha boa base na adquisición da competencia comprensiva e produtiva das estruturas gramaticais básicas do alemán, tanto na expresión escrita coma na oral, e así mesmo nos coñecementos da súa cultura. Pártese dun nivel A1.1.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia	
Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma e expandir estes coñecementos a estruturas máis complexas.	A8 A10
Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.	A4 A12 B5
Coñecer os aspectos fundamentais socioculturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.	A1 A10
Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A3 A5 B4
Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	A6 A7 A9 B3
Desenvolver e amosar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	A1 A10 A11 A13

Contidos

Tema	
Introducción. O alemán: lingua e dialectos	1. A pronunciación estándar
1. As preposicións de caso fixo.	1. A comunicación e as redes sociais.
2. As Wechselpräpositionen ou preposicións de dobre caso.	2. A vivenda.
3. O Perfekt ou pretérito perfecto.	3. O estudo e as profesións.
4. Os determinantes e os pronomes.	4. A roupa e as tendencias.
5. O imperativo. Os verbos modais.	5. O corpo e a saúde.
6. Os adverbios e outros tipos de palabras.	6. As vacacións.
Observación: Este temario inicial está aberto a novas propostas que poidan xurdir durante o desenvolvemento das clases desta materia.	Outros temas de contido cultural ou de Landeskunde.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	1	0	1
Sesión maxistral	8	0	8
Traballos de aula	32	64	96
Titoría en grupo	1	0	1
Presentacións/exposicións	8	20	28
Probas de resposta curta	2	14	16

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Explicación do programa e do desenvolvemento da materia: descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, avaliación e presentación do manual, dicionarios e outras ferramentas de traballo complementarias.
Sesión maxistral	Exposicións teóricas e aprendizaxe gramatical, léxica e cultural.
Traballos de aula	Práctica de lectura, escritura e tradución, corrección de exercicios e resolución das dificultades lingüísticas e culturais.
Titoría en grupo	Asesoramento e apoio na elección e na preparación das exposicións dos temas escollidos polo alumnado.
Presentacións/exposicións	Presentacións curtas por parte do alumnado de temas culturais xerais do ámbito alemán e de s
s	interese para a clase.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.

Traballos de aula	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.
-------------------	---

Probas	Descrición
Probas de resposta curta	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.

Avaliación		
	Descrición	Cualificación
Traballos de aula	Valoración continua da participación activa nas actividades de presentación e control das prácticas lingüísticas, gramaticais e léxicas e de Landeskunde.	50
Probas de resposta curta	Proba escrita de contido léxico, gramatical e cultural.	50

Outros comentarios sobre a Avaliación

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de avaliación continua de acordo coas porcentaxes descritas máis arriba. A condición para ser avaliado será a asistencia a un 80% das aulas. O alumnado que xa cursase a materia e non poida cumprir o requisito de asistencia deberá informar a profesora de calquera incidencia a este respecto. Ademais, o alumnado que incumpra estas condicións deberá comunicarllo ó profesorado argumentadamente, coa fin de solventar e cubrir a perda de horas de asistencia e de traballo da maneira que considere axeitada o profesorado en cada caso particular.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua e escollo avaliación única deberá realizar un exame ó final do cuadrimestre sobre os contidos da materia, e mais un traballo escrito acordado coa profesora responsable da materia. Este alumnado non ten ningunha obriga presencial, aínda que se lle aconsella que asista ás aulas.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO): Exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación.

Bibliografía. Fontes de información

Stefanie Dengler et al., **Netzwerk. Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Arbeitsbuch- Teil 2 A1**, Langenscheidt,

Bibliografía complementaria e orientadora:

A. Dicionarios e vocabularios

Collins. *Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch*. Glasgow, HarperCollins Publishers, 2004.

Tschirner, E. *Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen*. Berlin, Cornelsen. 2008.

Davies, H. *Diccionario de alemán para principiantes* (Dicc. ilustrado). Madrid, Susaeta Ediciones.

Langenscheidt. *Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español*. Berlin-München, Langenscheidt. 2005.

Langenscheidt. *Langenscheidt Diccionario Básico Alemán*, Berlin-München, Langenscheidt. 2001.

Pons. *Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch*. Stuttgart, Ernst Klett Sprachen GmbH. 2007/8.

Larousse Planeta. *Vocabulario Básico del alemán*. España, Larousse Planeta. 1997.

B. Gramáticas e outros libros:

Braucek, B. / Castell, A. *Verbos alemanes*. Madrid, Idiomas. 2002.

Castell, A. *Gramática de la lengua alemana*. Madrid, Idiomas. 2002.

Corcoll, B./ R. *Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes*. Barcelona, Herder. 1999.

Funk, H. et al. *Deutsche Grammatik*. Zürich, Cornelsen. 2006.

Horbert R./ U. *Der kleine Duden. Gramática del alemán*. Madrid, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas. 2004.

Larousse. *Gramática Alemana*. Barcelona, Larousse Editorial S. A. 1999.

Ruipérez, G. *Gramática Alemana*. Madrid, Cátedra. 1994.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán/V01G180V01505

Outros comentarios

Recoméndase a asistencia ás clases e o traballo regular.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués**

Materia	Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués			
Código	V01G180V01705			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	4	1c
Lingua de impartición	Outros			
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Bermúdez Montes, María Teresa			
Profesorado	Bermúdez Montes, María Teresa Teixeira Nogueira, Carlos Manuel			
Correo-e	bermudezteresa@uvigo.es			
Web	http://estudioslusofonos.blogspot.com/			
Descrición xeral	Nesta materia preténdese que o alumnado profundice os coñecementos básicos xa adquiridos, tanto de lingua portuguesa (de cara ao nivel B1) como das culturas lusófonas.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética

Competencias de materia		
Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.	A1 A13	B2
Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.	A3 A5 A10 A12 A13	B1 B2 B3
Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.	A1 A4 A5 A7	B1
Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.	A1 A3	B1
Coñecer os aspectos fundamentais socioculturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.	A1 A6 A8 A11 A13	B1
Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A1 A3 A4 A5 A9 A10 A13	B1 B2
Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.	A1 A3	B1
Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	A1 A4 A10 A12 A13	B1 B3

Contidos

Tema	
Elementos básicos de cultura lusófona	Elementos básicos de: Historia de Portugal; historia do Brasil; historia dos países africanos lusófonos; historia da literatura lusófona; música e cinema nas culturas lusófonas actuais; sistemas políticos e medios de comunicación nos países lusófonos; outros aspectos culturais da lusofonía.
Contidos gramaticais	Contidos gramaticais seleccionados e relacionados co nivel A2/B1 de Português do Marco Europeu Comum do Ensino das Línguas.
Contidos lexicais	Elementos lexicais seleccionados relacionados cos diferentes ámbitos das culturas lusófonas tratados.
Contidos pragmáticos	Elementos seleccionados de idiomatismos, falsos amigos ou rexistros nos diferentes ámbitos das culturas lusófonas tratadas.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	10	20	30
Traballos de aula	18	20	38
Presentacións/exposicións	5	15	20
Traballos tutelados	2	27	29
Eventos docentes e/ou divulgativos	3	6	9
Probas de resposta curta	2	10	12
Observación sistemática	10	0	10

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente	
	Descrición
Actividades introdutorias	Organización e explicación da materia: calendario, exames, exercicios, bibliografía, ferramentas de traballo.
Sesión maxistral	Sesións teóricas: explicacións teóricas sobre aspectos gramaticais e sobre civilización lusófona.
Traballos de aula	Ao longo do curso realizaranse pequenos exercicios e/ou obradoiros relacionados con temas da materia.
Presentacións/exposicións	Cada alumna/o prepara e realiza unha exposición oral sobre un tema de civilización lusófona acordado coa profesora.
Traballos tutelados	Cada estudante realiza ao longo do cuadrimestre un traballo escrito, dirixido pola profesora, sobre un tema relacionado coas culturas lusófonas.
Eventos docentes e/ou divulgativos	Asistencia a conferencias, seminarios, películas ou outras actividades relacionadas cos contidos da materia.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	As presentacións e os traballos tutelados dirixiranse de forma personalizada nas titorías.
Traballos tutelados	As presentacións e os traballos tutelados dirixiranse de forma personalizada nas titorías.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Traballos de aula	Realización/presentación de traballos varios, preparados con antelación polo alumnado.	15
Presentacións/exposicións	Exposición oral sobre un tema de civilización lusófona acordado coa profesora.	20
Traballos tutelados	Traballo escrito segundo as normas académicas sobre un tema de civilización lusófona.	20
Probas de resposta curta	Ao final do curso realizaranse unha ou máis probas prácticas escritas sobre contidos específicos da materia.	35
Observación sistemática	Avaliarase a frecuencia e calidade da participación nas aulas e actividades.	10

Outros comentarios sobre a Avaliación

As/os estudantes deberán escoller a principio de curso entre dúas opcións: un sistema de avaliación continua ou un sistema de avaliación única. Recoméndase optar polo primeiro.

É condición obrigatoria para ser avaliada/o de forma continua a asistencia a un mínimo do 80% das aulas, a non ser que haxa motivos xustificadas para unha asistencia lixeiramente inferior, que deberán ser comunicados ao profesorado o antes posible.

Para superar a avaliación continua é preciso aprobar tanto a exposición oral e o traballo tutelado como as probas de resposta curta. A copia ou o plaxio en calquera das probas serán penalizados cunha cualificación de suspenso (nota numérica: 0).

É recomendable consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma TEMA (<http://faitic.uvigo.es>) e o blog asociado (<http://estudioslusofonos.blogspot.com/>).

Quen opte de forma directa pola avaliación única (non recomendado) será avaliada/o ao final do primeiro período, na primeira edición das actas (maio), cunha proba escrita teórico-práctica (teoría: 50%; práctica: 50%).

De igual xeito que no caso da avaliación continua, para superar a avaliación única é preciso aprobar tanto a parte teórica como a parte práctica. Penalizarase cun suspenso (nota numérica: 0) tanto a copia como o plaxio nalguna das probas.

Os mesmos criterios de avaliación aplicaranse na segunda edición das actas (xullo).

En calquera caso, para o alumnado en réxime de avaliación única é recomendable tamén a asistencia ás aulas, a consulta nas titorías e o seguimento regular dos espazos virtuais da materia (plataforma TEMA: <http://faitic.uvigo.es> e blog asociado: <http://estudioslusofonos.blogspot.com/>).

Bibliografía. Fontes de información

Ao longo do curso irase indicando bibliografía complementaria á proporcionada a continuación.

Coimbra Isabel & Olga Mata Coimbra (2011). *Gramática Activa 1*. Lisboa/Porto: Lidel. 3ª ed. revista e aumentada.

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), Maria Adelina Amorim, Maria Lúcia Garcia Marques & Susana Brites Moita (2005). *Dicionário temático da lusofonia*. Lisboa: Texto Editores. (2ª ed. 2010).

Dias, Ana Cristina (2010). *Entre nós 2. Método de português para hispanofalantes*. Lisboa/Porto: Lidel.

Lemos, Helena (2008). *Português em direto*. Lisboa/Porto: Lidel.

Lopes, Óscar & António José Saraiva (2010). *História da Literatura Portuguesa*. Porto: Porto Editora. 16.ª ed.

Picchio, Luciana Stegagno (2004). *História da Literatura Brasileira*. Lacerda/Nova Aguilar.

VV.AA. (1999). *Biblos. Enciclopédia Verbo das Literaturas de Língua Portuguesa*. Lisboa: Verbo.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Terceiro idioma estranxeiro I: Português/V01G180V01506

Outros comentarios

Un bo dominio da lingua galega facilita a adquisición rápida dun nivel A2 de lingua portuguesa.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Lingua para fins específicos				
Materia	Lingua para fins específicos			
Código	V01G180V01801			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	4	2c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	González Crespan, María Araceli			
Profesorado	González Crespan, María Araceli Wellings , Matthew Philip			
Correo-e	acrespan@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descrición xeral	Inglés empresarial e comercial: aspectos léxicos, fraseolóxicos, sintácticos e estilísticos, aplicación dos coñecementos orais e escritos en inglés a situacións de uso profesional, e formación no ensino e aprendizaxe do inglés para fins específicos.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
---------------------------------	---------------------------------------

Facilitar a aprendizaxe da lingua estranxeira dende a perspectiva da súa utilidade profesional	A1 A5 A6 A7 A9 A10 A12 A13	B2 B4 B5
Mellorar a competencia comunicativa centrándose no ámbito académico e profesional	A1 A4 A5 A7 A10 A12 A13	B3 B4 B5
Adquirir as ferramentas necesarias para dominar o coñecemento da área específica obxecto de estudo	A1 A4 A5 A7 A9 A10 A12 A13	B3 B4 B5
Afianzar os aspectos propios das linguas da especialidade	A1 A5 A6 A7 A9 A12 A13	B2 B3 B5
Desenvolver os coñecementos léxicos, sintácticos, fraseolóxicos, estilísticos e comunicativos das linguas para fins específicos	A1 A4 A5 A6 A7 A9 A10 A12 A13	B1 B2 B3 B4 B5
Familiarizarse coa metodoloxía de aprendizaxe empregada na análise das linguas profesionais e académicas	A1 A4 A5 A6 A7 A9 A12 A13	B1 B2 B4
Adentrarse nos trazos característicos dos distintos tipos de linguaxes de especialidade	A1 A4 A5 A6 A7 A12 A13	B2 B3 B4 B5
Desenvolver os mecanismos necesarios para a difusión oral da aprendizaxe e ensinanza de linguas de especialidade	A1 A4 A5 A7 A9 A10 A12 A13	B1 B2 B4 B5

Afianzar o interese das linguas da especialidade na sociedade do coñecemento e a información	A4 A5 A7 A9 A10 A12 A13	B1 B2 B4 B5
Adentrarse na didáctica das linguas da especialidade	A1 A4 A5 A6 A7 A9 A10 A12 A13	B1 B2 B4 B5

Contidos

Tema		
1. Introduction	1.1. English for Specific Purposes 1.2. Business English	
2. International marketing	2.1. Market entry strategies 2.2. Standardisation and differentiation 2.3. Writing for presentations	
3. Globalisation	3.1. International communication 3.2. International outsourcing 3.3. Writing e-mails	
4. Trade, finance and the economy	4.1. The economic environment 4.2. International trade 4.3. Writing reports	
5. 21st-century enterprise	5.1. Sustainable development 5.2. Social enterprise 5.3. Writing a covering letter for a CV	

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Sesión maxistral	31	31	62
Resolución de problemas e/ou exercicios	18	36	54
Traballos e proxectos	1	10	11
Probas de resposta curta	2	21	23

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Exposición por parte do profesorado dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo alumnado. Actividades enfocadas ao traballo sobre un tema específico, que permiten afondar ou complementar os contidos da materia
Resolución de problemas e/ou exercicios	Actividade na que se formulan exercicios relacionados coa materia. O alumnado debe desenvolver as solucións adecuadas ou correctas mediante a exercitación de rutinas, a aplicación de procedementos de transformación da información dispoñible e a interpretación dos resultados. Serán o complemento da lección maxistral.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho A29.
Probas	Descrición
Traballos e proxectos	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho A29.

Avaliación

Descrición	Cualificación
------------	---------------

Sesión maxistral	Proba oral final sobre os contidos traballados na sesión maxistral	30
Resolución de problemas e/ou exercicios	Entrega e corrección de exercicios e problemas traballados na aula, fóra da aula ou nas TIC.	10
Traballos e proxectos	Presentación oral e entrega dun traballo escrito feito en grupo (mínimo dúas persoas, máximo tres) sobre un tema asignado a comezos de curso	20
Probas de resposta curta	Proba escrita final sobre a resolución de exercicios traballados no aula ó longo do cuadrimestre	40

Outros comentarios sobre a Avaliación

A avaliación será continua. A condición para ser avaliado será a asistencia a un 80% das sesións presenciais.

Para a avaliación continua computarán os seguintes parámetros obrigatorios (entre parénteses figuran as porcentaxes equivalentes da cualificación final):

(1) Entrega de actividades puntuais (resolución de exercicios, etc.) que a profesora solicite realizar dentro ou fóra da aula (10%).

(2) Proba oral final (30%): Exame oral sobre os contidos da materia no que se avaliará a expresión oral.

(3) Proba escrita final (40%): Exame que terá lugar na derradeira semana de clase e abarcará tódolos contidos teóricos e prácticos explicados ó longo do cuadrimestre.

(4) Traballo e presentación (20%): Desenvolvemento oral e escrito en grupos de estudantes (máximo tres) dun estudo sobre un tema relacionado cos contidos da materia, que será asignado ó comezo de curso.

Para aprobar a materia é requisito indispensable obter nas probas (2) e (3) unha calificación mínima de 4 (sobre 10). De non ser o caso, a materia estaría suspensa aínda que a media aritmética das dúas probas sexa 5 ou superior.

O alumnado que non supere a avaliación continua na primeira edición de actas (maio) deberá repetir unha proba final en xullo que suporá o 100% da calificación.

Se algún alumno/a non pode asistir ó 80% das sesións presenciais e seguir a avaliación continua **deberá comunicarllo ó profesorado argumentadamente ó comezo do curso**. Este alumnado deberá realizar na primeira edición de actas (maio) unha proba final escrita que suporá o 60% da cualificación final e unha proba oral que suporá o 40%. Para aprobar a materia é requisito indispensable obter nas dúas probas unha calificación mínima de 4 (sobre 10). De non ser o caso, a materia estaría suspensa aínda que a media aritmética das dúas probas sexa 5 ou superior. De non superar a materia na 1ª edición de actas (maio), o alumno terá que presentarse na 2ª edición de actas (xullo), que tamén constará dunha proba que suporá o 100% da cualificación final.

Recoméndase encarecidamente ó alumnado asistir a cantas sesións presenciais poida mesmo que non acade o 80% requirido.

N.B.: En caso de calquera tipo de plaxio a cualificación final será de suspenso.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía

Libro de texto:

Lisboa, Martin and Michael Handford. 2012. *Business Advantage Advanced (Student's book)*. Cambridge: Cambridge University Press

Manuais de inglés empresarial:

Cotton, David and Sue Robbins 1993: *Business Class*. London: Thomas Nelson and Sons, Ltd.

Emmerson, Paul 1999: *Business Builder*. Harlow: Macmillan Heinemann

Jones-Macziola, Sarah with Greg White 2003: *Further Ahead. A communication skills course for Business English*. Cambridge: Cambridge University Press.

MacKenzie, Ian 1997: *Management and Marketing*. Hove: Language Teaching Publications.

Waistell, Mark 1993: *Executive Listening Task-based activities for students of business English*. Surrey: Nelson and Sons Ltd.

Bampffield, Andrew 1997: *Further Ahead*. Cambridge: Cambridge University Press.

Comfort, Jeremy and Derek Utley 1995: *Effective Presentations*. Oxford: Oxford University Press.

Goodale, Malcolm 1998: *Professional Presentations*. Cambridge: Cambridge University Press

Jones, Leo 1995: *New International Business English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Glosarios, diccionarios e gramáticas de inglés empresarial:

Alcaraz, Enrique y Brian Hughes 2005: *Diccionario de términos económicos, financieros y comerciales: inglés-español*. Barcelona: Ariel (4ª ed.).

Acronym Finder: <http://www.acronymfinder.com/>

Brieger, Nick and Jeremy Comfort 1992: *Language Reference for Business English*. Hempstead: Prentice Hall.

Foreignword.com. The Language Site: <http://www.foreignword.com/>

Interactive terminology for Europe : <http://iate.europa.eu/iatediff/SearchByQueryLoad.do?method=load>

Parra, Eduardo 2000: *Diccionario inglés de publicidad y marketing*. Barcelona: Gestión 2000.

WordReference.com Online Language Dictionarie: <http://www.wordreference.com/>

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro I: Inglés/V01G180V01104

Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro II: Inglés/V01G180V01105

Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro III: Inglés/V01G180V01203

Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro IV: Inglés/V01G180V01204

Primeiro idioma estranxeiro V: Inglés/V01G180V01302

Primeiro idioma estranxeiro VI: Inglés/V01G180V01403

Primeiro idioma estranxeiro VII: Inglés/V01G180V01503

DATOS IDENTIFICATIVOS**Discurso oral do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Discurso oral do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01901			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Rodríguez Vázquez, Rosalia			
Profesorado	Rodríguez Vázquez, Rosalia			
Correo-e	rosalia@uvigo.es			
Web	http://http://faitic.uvigo.es/			
Descrición xeral	Introdución ao estudo do discurso oral do primeiro idioma estranxeiro (inglés). Coñecemento dos fundamentos teóricos do estudo do discurso oral e introdución ás ferramentas metodolóxicas necesarias para analizar o discurso oral tanto a nivel entoativo como funcional-estrutural e interaccional.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostrén posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo

B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
1. Adquirir os fundamentos teóricos da análise do discurso oral nos principais paradigmas de explicación lingüística.	A3 A5 A13	B1 B5
2. Identificar, entender e describir as unidades de análise do discurso oral dende as mínimas ata as máis complexas.	A3 A4 A5 A6 A9 A13	B1 B2 B3 B5
3. Dominar as técnicas e métodos de análise do discurso oral.	A3 A4 A12 A13	B2 B5
4. Deducir regras e características propias de cada texto a nivel do discurso oral.	A5 A6 A8	B3
5. Reflexionar sobre a organización e estruturación do discurso oral tanto a nivel entoativo como interaccional.	A6 A7 A8 A9 A10 A11	B2 B3 B4
6. Perfeccionar a expresión da oralidade a nivel entoativo.	A1 A13	B2 B4

Contidos

Tema	
1. The nature of spoken discourse	Speech vs. writing
2. Prosody: the intonation systems	2.1. Tonality 2.2. Tonicity 2.3. Tones
3. The discourse hierarchy	3.1. Structure of interaction: act, move, exchange, transaction 3.2. Application and improvements of the original descriptive classroom framework to ordinary conversation and other dialogic situations
4. Taking turns in ordinary conversations	4.1. Introduction to Conversation Analysis 4.2. Spoken discourse transcription conventions 4.3. The turn-taking system
5. Sequence organisation in ordinary conversations	5.1. Adjacency pair 5.2. Types of expansions 5.3. Conditional relevance 5.4. Preference 5.5. Repair
6. Conversational structure in ordinary conversations	6.1. Openings 6.2. Closings

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	2	4
Sesión maxistral	18	24	42
Resolución de problemas e/ou exercicios	20	24	44
Traballos tutelados	8	24	32
Resolución de problemas e/ou exercicios	4	24	28

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto co alumnado, así como a presentar a materia (obxectivos, contidos e sistema de avaliación).
Sesión maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos teóricos da materia seguindo o temario.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Resolución de exercicios prácticos dos sistemas entoativos e de análise do discurso oral e/ou actividades autónomas ou en pequenos grupos baseadas nos contidos teóricos da materia explicados previamente.
Traballos tutelados	Realización de traballos individuais ou en parellas supervisados e presentación oral dos mesmos na aula.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	Para resolver as dúbidas sobre a materia e/ou as probas e presentacións orais que haxa que preparar e expoñer, a profesora atenderá ao alumnado no seu despacho en horario de titorías. É recomendable que o alumnado informe á docente con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. Dito aviso será feito ben na aula, ben por medio do correo electrónico. En ningún caso se desenvolverán sesións de titorías por correo electrónico.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Traballos tutelados	Realización fóra da aula de traballos individuais ou en parellas supervisados e presentación oral dos mesmos na aula.	40
Resolución de problemas e/ou exercicios	Dúas probas parciais, que puntuarán un 30% cada unha, sobre os contidos teóricos e prácticos da materia, incluíndo as lecturas obrigatorias.	60

Outros comentarios sobre a Avaliación

(A) PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

a)Avaliación continua

Para a avaliación continua computarán os seguintes parámetros obrigatorios (entre parénteses figuran as porcentaxes equivalentes da cualificación final):

(1) Dúas probas parciais (60%), que puntuarán un 30% cada unha, sobre os contidos teóricos e prácticos da materia, incluíndo as lecturas obrigatorias. A primeira abarcará os 3 primeiros temas e terá lugar na sesión teórica da semana inmediatamente posterior á finalización do tema 3; a segunda proba terá lugar na sesión teórica da derradeira semana do período lectivo e abarcará os restantes temas. As datas das probas serán recordadas a través da plataforma Tema e na aula coa debida antelación.

(2) Un traballo escrito coa súa correspondente presentación oral (40%). Poderá ser un traballo individual ou en parellas, segundo anuncie a profesora.

b) Avaliación única

O alumnado que non realice as probas parciais e mailo traballo escrito será avaliado en base a un único exame final que computará coma o 100% da cualificación. O exame abarcará todos os contidos explicados ao longo do primeiro cuatrimestre, incluíndo as lecturas obrigatorias. A celebración do exame único terá lugar na sesión teórica da derradeira semana do período lectivo. A data e hora serán recordadas a través da plataforma Tema coa debida antelación.

(B) SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

O alumnado que non supere a avaliación na primeira edición de actas deberá presentarse á segunda edición de actas de xullo, na que será avaliado en base a un único exame final. O devandito exame abarcará todos os contidos do programa, incluíndo as lecturas obrigatorias, e computará como o 100% da cualificación. O exame terá lugar na data oficial publicada polo decanato da FFT.

N.B.: En caso de calquera tipo de plaxio a cualificación final será de suspenso.

Bibliografía. Fontes de información

Brazil, D. (1997). *The Communicative Value of Intonation in English*. Cambridge: C.U.P.

Coulthard, M. (ed.) (1992). *Advances in Spoken Discourse Analysis*. London: Routledge.

Cruttenden, A. (1997). *Intonation*. 2nd ed. Cambridge: C.U.P. Spanish translation of 1st ed. by I. Mascaró i Pons *Entonación*. Barcelona: Teide, 1990.

Drew, P. & J. Heritage (eds.) (2006). *Conversation Analysis*. 4 volumes. London: Sage.

Huang, Y. (2007). *Pragmatics*. New York: Oxford University Press.

Hutchby, I. & R. Wooffitt (2008). *Conversation Analysis*. 2nd ed. Cambridge: Polity Press.

Jaworski, A. & N. Coupland (eds.) (2006). *The Discourse Reader*. 2nd ed. London & New York: Routledge.

Liddicoat, A.J. (2011). *An Introduction to Conversation Analysis*. 2nd ed. London: Continuum.

Schiffrin, D. (1994). *Approaches to Discourse*. Oxford: Basil Blackwell.

Sidnell, J. & T. Stivers (2012). *The Handbook of Conversation Analysis*. Oxford: Wiley-Blackwell.

Stubbs, M. (1983). *Discourse Analysis. The Sociolinguistic Analysis of Natural Language*. Oxford: Blackwell.

Ten Have, P. (2007). *Doing Conversation Analysis: A Practical Guide*. 2nd ed. London, Thousand Oaks & New Delhi: Sage.

Wells, J.C. (2006). *English Intonation. An Introduction*. Cambridge: C.U.P.

Wichmann (2000). *Intonation in Text and Discourse*. Harlow & New York: Longman

Bradford, B. (1988). *Intonation in Context*. Cambridge: C.U.P.

Cunningham, S. & B. Bowler (1999). *New Headway Pronunciation Upper Intermediate*. Oxford: O.U.P.

Roach, P. (2000). [Recorded exercises], in Roach (2000), 240-244.

Thompson, I. (1981). *Intonation Practice*. Oxford: O.U.P.

Páxinas web

English Pronunciation Online. Intonation and Prosody.
<http://englishpronunciationonline.blogspot.com.es/2010/03/9-entonacion-y-prosodia.html>

Online Intonation. <http://www.phon.ucl.ac.uk/home/johnm/oi/oiin.htm>

Conversation Analysis.Net. www.conversation-analysis.net/

Ethno/CA News: Resources. www2.fmg.uva.nl/emca/resource.htm

www.iemca.mrl.nott.ac.uk/publications.html

Resources for Text, Speech and Language Processing.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Significado e discurso do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01606

Outros comentarios

Para a resolución de exercicios e outras actividades prácticas é imprescindible ter feito as lecturas obrigatorias correspondentes, así como ter revisado os apuntamentos das clases maxistras.

Recoméndase a consulta regular da plataforma Faitic, xa que a través dela a profesora fará anuncios e porá a disposición do alumnado materiais necesarios para un óptimo aproveitamento das sesións presenciais.

Competencias previas desexables:
 - Bo coñecemento da lingua inglesa.

- Uso dos diferentes recursos que ofrece a Biblioteca.
- Manexo básico de ferramentas informáticas e internet.

Durante as clases, o alumnado non poderá utilizar dispositivos móbiles (iPhone, Blackberry, tableta, PDA ou similares) nin computadores, a non ser que a docente permita ou requira a utilización destes dispositivos con algunha finalidade pedagóxica.

Cómpre lembrar ao alumnado que debe respectar os dereitos de copyright, tanto dos libros utilizados como apoio á docencia coma dos materiais orixinais elaborados e facilitados polas docentes na aula ou a través da plataforma de apoio á docencia.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Estrutura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés				
Materia	Estrutura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01902			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Pérez Guerra, Javier			
Profesorado	Fernández Pena, Yolanda Pérez Guerra, Javier			
Correo-e	jperez@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	Nesta materia o alumnado recibe a información precisa que lle permitirá desenvolver unha análise sintáctica segundo o modelo de Principios e Parámetros, con certas influencias do Programa Minimalista da Gramática Xenerativa. Igualmente, os conceptos iniciais introducen as asuncións teóricas esenciais do modelo.			

Competencias de titulación	
Código	
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostrén posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia	
Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados da morfoloxía nos principais paradigmas de explicación lingüística.	A3 A4

Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados da sintaxe nos principais paradigmas de explicación lingüística.	A3 A4	B1
Adquirir os coñecementos necesarios para a análise morfosintáctica das cadeas lingüísticas no primeiro idioma estranxeiro.	A3 A4 A13	
Enfrontarse a problemas, exercicios e traballos académicos de morfosintaxe.	A5 A6 A7 A9	B2 B3 B4 B5
Desenvolver unha actitude crítica informada con respecto á morfosintaxe dentro dun concepto de ciencia da linguaxe.	A6 A7 A8	B2 B3 B5

Contidos

Tema	
Introdución: a lingüística como ciencia da linguaxe, e as súas aplicacións ao estudo da lingua inglesa	Definicións. Fenómenos lingüísticos: a ambigüidade. O uso dos datos. Procesos indutivos. Economía.
Do dato á xeralización, con especial atención á orde de constituíntes do inglés.	Significado oracional e significado da palabra. Inversión (SAI). Interpretación interrogativa. Verbos e inversión.
Outro fenómenos afectados pola orde de constituíntes	Concepto de sistema temático. "Clefting". Oracións con "there". Extraposicións.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	25	50	75
Seminarios	17	41	58
Resolución de problemas e/ou exercicios	4	7	11
Outros	4	0	4

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Exercicio de "brainstorming" sobre coñecementos previos relativos á morfosintaxe da lingua inglesa e actividade de avaliación inicial non puntuable.
Sesión maxistral	Exposición dos contidos da materia.
Seminarios	Desenvolvemento de actividades teórico-prácticas nas que interveñen os/as docentes e mailo alumnado, en grupos reducidos, mentres os restantes grupos están a desenvolver problemas e/ou exercicios.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Resolución de problemas e/ou exercicios relativos á sintaxe da lingua inglesa.
Outros	Avaliación escrita da materia.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	Con independencia das actividades lectivas que requiran atención personalizada, esta desenvolverase principalmente no horarios de titorías dos/as docentes, fóra das horas de docencia presencial.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Sesión maxistral	Participación nas sesións maxistrais.	5
Seminarios	Avaliación das actividades desenvolvidas en seminarios	10

Resolución de problemas e/ou exercicios	Avaliación dos exercicios e/ou problemas. Trátase de actividades programadas ao longo do cuadrimestre para facer na aula e/ou fóra da aula, de diversa natureza: análises sintácticas, comprensión de pequenos ensaios ou extractos, exercicios teórico-prácticos sobre temas de categorización gramatical, tests, ensaios breves sobre conceptos teóricos, etc.	10
Outros	Avaliacións parcial e finalista escritas: - avaliación parcial: 20% - avaliación finalista: 55% En todo caso, se a cualificación da proba finalista é superior á da proba parcial, a primeira será a única considerada neste apartado.	75

Outros comentarios sobre a Avaliación

1. PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na primeira edición de actas, a avaliación realizarase consonte o detallado máis arriba. As dúas probas de avaliación parcial e finalista escritas terán lugar durante o período lectivo, en data fixada polo profesorado e mailo alumnado nas primeiras semanas de clase. Estas datas serán publicadas na plataforma de teleaprendizaxe da materia.

É obrigatorio realizar e entregar no prazo establecido todos os posibles **traballos** requiridos na clase. Os traballos non entregados ou entregados fóra de prazo contarán coma un cero. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística e conteñan erros gramaticais graves contarán coma un cero. O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un cero nese traballo.

A cualificación mínima requirida nas probas de avaliación parcial e finalista escritas será de 5 puntos sobre 10 para poder superar a materia.

Se algun/ha alumno/a non desexa acollerse a este sistema de avaliación, deberá comunicarllo ao profesorado **ao comezo do cuadrimestre (nas dúas primeiras semanas de clase)**. Nese caso, poderá ser avaliado/a mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na data acordada polo profesorado da materia e publicada na plataforma de teledocencia. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás clases sempre que sexa posible.

2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Na **segunda edición de actas (xullo)** a avaliación levarase a cabo mediante un **exame único**, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na data oficial de xullo aprobada pola Xunta de Facultade.

Bibliografía. Fontes de información

Manual principal de consulta: Haegeman, Liliane. 2006. *Thinking syntactically. A guide to argumentation and analysis*. Oxford: Blackwell.

Fonte secundaria principal: van Gelderen, Elly. 2010. *An introduction to the grammar of English*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Outras referencias secundarias serán recomendadas na clase e serán publicadas na plataforma de tele-aprendizaxe.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Morfosintaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01402

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01903			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Bringas López, Ana María			
Profesorado	Bringas López, Ana María			
Correo-e	abringas@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descrición xeral	A materia aborda o estudo da identidade cultural africana e afrospórica a través da análise de textos teóricos, literarios e fílmicos representativos.			

Competencias de titulación

Código	
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética

B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Describir e analizar os trazos literarios, temas, estilos e símbolos principais utilizados nas obras literarias dunha determinada época histórica ou dun determinado movemento estético ou cultural, relacionando estas características co contexto en que se inscriba a produción e recepción da obra.	A2 A10 A11 A13	B1
Relacionar as obras literarias e culturais que sexan obxecto de estudo coas teorías críticas e os movementos literarios e culturais que contribúan á comprensión da obra.	A3	B3
Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras literarias e culturais obxecto de estudo, empregando para iso terminoloxía, fontes e recursos especializados, e proporcionando evidencias críticas e textuais que avalen os devanditos argumentos.	A4 A6 A8 A12	B2 B3
Aplicar técnicas de análise literaria a textos representativos de distintos xéneros como poden ser a poesía, teatro ou narrativa.	A4 A5 A12	B3
Estender os coñecementos das técnicas de análise literaria á peculiaridade narrativa do discurso fílmico, televisual e radiofónico.	A4 A10 A12	
Recoñecer as novas tendencias nos diversos movementos literarios e culturais.	A2 A10 A11	
Relacionar textos literarios e outras expresións culturais e artísticas, como pode ser o cine ou a arte, tanto entre eles coma coa realidade sociopolítica na que se producen.	A10 A11	
Visibilizar e pór en valor as achegas das mulleres á literatura e a cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.	A11	
Identificar o papel desempeñado polas expresións artísticas e culturais nas relacións entre grupos dominantes e/ou minoritarios.	A10 A11 A13	
Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e sensibilizar as persoas da contorna na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade.	A10	B4
Desenvolver un pensamento independente e crítico, así como actitudes de respecto e tolerancia cara a outras opinións e puntos de vista, e cara á diversidade social e cultural.	A6 A7 A9	B5

Contidos

Tema	
PART 1: AFRICAN LITERATURE AND IDENTITY	1. Africa and its representation 2. African history: from African kingdoms to neo-colonialism and globalisation 3. Literature and African cultural identity
PART 2: AFROSPORIC LITERATURE AND IDENTITY	1. The first African diaspora: Caribbean history and identity 2. "Vine en un barco negrero": Remembering the Middle Passage in literature 3. 20th-century Caribbean diasporas
N.B. Para cada bloque do temario, o alumnado disporá dunha selección de textos teórico-críticos para ampliar e reforzar conceptos. A profesora fornecerá tamén, para a súa análise detallada, unha selección de textos literarios e fílmicos representativos. Os textos teórico-críticos e literarios estarán dispoñíbeis na plataforma de teledocencia Faitic ou, no seu caso, no servizo de reprografía da Facultade. O primeiro día de clase porase a disposición do alumnado un cronograma detallado da materia.	

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	24	24	48
Estudos/actividades previos	0	22	22
Traballos de aula	12	12	24
Presentacións/exposicións	10	10	20
Traballos e proxectos	0	10	10

Probas de resposta longa, de desenvolvemento	2	10	12
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	2	10	12

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia e explicar as cuestións organizativas relacionadas coas probas que o alumnado deberá desenvolver durante as aulas.
Sesión maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos teóricos da materia.
Estudos/actividades previos	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto os teórico-críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en Faitic antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e realizar a lectura do material con anterioridade á clase correspondente.
Traballos de aula	Exercicios prácticos, comentarios de texto e debates realizados polo alumnado, individualmente ou en grupo, baixo a dirección e supervisión da profesora. Neles o alumnado deberá aplicar os contidos teóricos expostos nas sesións maxistrais.
Presentacións/exposicións	Exposición oral, individual ou en grupo, dun tema ou texto previamente acordado coa profesora. As exposicións orais organizaranse ao comezo do cuadrimestre.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (nos despachos da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.
Probas	Descrición
Traballos e proxectos	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (nos despachos da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Presentacións/exposicións	Presentación oral sobre un dos textos literarios do temario. A presentación será preferibelmente individual, aínda que en función do número de estudantes poderá realizarse en grupo (máximo de 3 persoas).	20
Traballos e proxectos	Un ensaio consistente no comentario crítico dun texto literario ou fílmico proposto pola profesora no que o alumnado deberá aplicar os conceptos teóricos estudados nas aulas, empregando o vocabulario específico e a terminoloxía crítica, identificando os recursos formais e aspectos estilísticos relevantes e axeitándose ás normas académicas de elaboración de traballos científicos. Na avaliación do traballo teranse en conta tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión escrita.	20
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Haberá un primeiro exame parcial ao final do primeiro bloque de contido (África). Para eliminar materia é imprescindible obter como mínimo un 4 neste parcial (ver Outros comentarios).	30
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Haberá un exame parcial ao final do segundo bloque de contido (Díaspóra africana), aproximadamente na última semana de aulas.	30

Outros comentarios sobre a Avaliación

1. PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación será continua e realizarase consonte o detallado máis arriba.

É obrigatorio realizar todas as probas previstas na avaliación. As probas non realizadas contarán coma un cero. As datas das probas serán propostas pola profesora no cronograma entregado o primeiro día de aulas e serán consensuadas co alumnado e publicadas en Faitic con antelación suficiente. Se un/ha alumna/o, por causas de forza maior debidamente xustificadas,

non puidese realizar algunha proba, deberá falar coa profesora para establecer unha nova data.

A cualificación obtida en cada proba parcial computará polo 30% da cualificación final. No caso de que a cualificación da primeira proba parcial (África) non acadase un 4, a/o estudante non eliminará materia e deberá realizar novamente unha proba correspondente ao bloque de África coincidindo coa data da segunda proba (Díaspóra africana).

A presentación oral terá lugar durante as aulas consonte a un calendario que se establecerá ao comezo do cuadrimestre e para a súa preparación é responsabilidade da/do estudante asistir a titorías coa profesora. As presentacións serán preferibelmente individuais, malia que existirá a posibilidade de constituír grupos (dun máximo de 3 persoas) en función do número de estudantes matriculados na materia. No caso das presentacións grupais, cada persoa será avaliada pola súa contribución individual. Avaliaranse tanto as competencias referidas ao coñecemento da cuestión analizada como as relacionadas coa construción de argumentos e a súa expresión oral correcta. Deberá utilizarse como apoio software de diapositivas para presentacións, e avaliarase a correcta expresión escrita nestes textos, que se lle deberán entregar á profesora na mesma data da presentación a través da plataforma de teledocencia Tema.

O traballo escrito entregárase ao final do cuadrimestre, na data establecida no cronograma. As características deste traballo serán especificadas ao seu debido tempo a través da plataforma de teledocencia Faitic. É responsabilidade do alumnado asistir a titorías para que a profesora poida facer un seguimento da metodoloxía e desenvolvemento do traballo.

Todas as probas (exames parciais, presentación oral e traballo escrito) cualificaranse tendo en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e o seu rigor académico.

O alumnado avaliado por este sistema non poderá presentarse ao exame correspondente á avaliación única, e a súa cualificación na primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas nas probas realizadas durante o curso.

Excepcionalmente, haberá unha modalidade de avaliación única na primeira edición de actas, só para aquelas/es estudantes que por motivos xustificadas non poidan facer un seguimento regular da materia. Neste caso, a/o alumna/o deberá comunicarllo á profesora argumentadamente ao comezo do cuadrimestre (nas dúas primeiras semanas de clase). A avaliación constará dun exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise e interpretación de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na mesma data ca o segundo exame parcial (ver máis arriba).

A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posíbel, o cal se recomenda encarecidamente. O alumnado que siga esta modalidade de avaliación será responsábel de manter un contacto continuado coa materia a través de Faitic.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

Non é obrigatorio asistir ás aulas, aínda que se recomenda encarecidamente asistir con regularidade e participar de maneira activa no desenvolvemento do curso. É responsabilidade do alumnado facer un seguimento da materia a través de Faitic e estar ao tanto das datas de realización das probas.

2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Na segunda edición de actas a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na data oficial de xullo aprobada pola Xunta de Facultade.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe.

Bibliografía. Fontes de información

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (1989): *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. London & New York: Routledge.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (1998): *Key Concepts in Post-colonial Studies*. London & New York: Routledge.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin, eds. (1995): *The Post-colonial Studies Reader*. London & New York: Routledge.

Benson, Eugene & L.W. Conelly, eds. (1994): *Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English*. London: Routledge.

Birbalsingh, Frank, ed. (1996): *Frontiers of Caribbean Literature in English*. Basingstoke: Macmillan.

- Boehmer, Elleke (1995): *Colonial and Postcolonial Literature. Migrant Metaphors*. Oxford: Oxford U.P.
- Bringas López, Ana (2000): *Muller e literatura na sociedade caribeña anglófona*. Vigo: Universidade de Vigo.
- Bringas López, Ana e Belén Martín Lucas, eds. (2000). *Identidades multiculturais: revisão dos discursos teóricos*. Vigo: Universidade de Vigo.
- Bringas López, Ana e Belén Martín Lucas, eds. (2003): *Nacionalismo e Globalización: Lingua, Cultura e Identidade*. Vigo: Universidade de Vigo.
- Bringas López, Ana e Belén Martín Lucas, eds. (2000): *Reading multiculturalism: contemporary postcolonial literatures*. Vigo: Feminario Teorías da Diferencia (Universidade de Vigo).
- Bromley, Roger (2000): *Narratives for a New Belonging: Diaspora Cultural Fictions*. Edinburgh: Edinburgh U.P.
- Byerman, Keith (2005): *Remembering the Past in Contemporary African American Fiction*. Chapel Hill: The U. of North Carolina P.
- Childs, Peter & Patrick Williams (1997): *An Introduction to Post-Colonial Theory*. London & New York: Prentice Hall/Harvester Wheatsheaf.
- Chow, Rey (1993): *Writing Diaspora. Tactics of Intervention in Contemporary Cultural Studies*. Indiana: Indiana U.P.
- Davies, Carole Boyce (1994): *Black Women, Writing and Identity. Migrations of the Subject*. London & New York: Routledge.
- Donnell, Alison & Sarah Lawson Welsh, eds. (1996): *The Routledge Reader in Caribbean Literature*. London & New York: Routledge.
- Donnell, Alison (2006): *Twentieth-Century Caribbean Literature: Critical Moments in Anglophone Literary History*. New York: Routledge.
- Featherstone, Simon (2005): *Postcolonial cultures*. Edinburgh: Edinburgh U.P.
- Gikandi, Simon, ed. (2003): *Encyclopedia of African Literature*. London: Routledge.
- Gilroy, Paul (1993): *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. London: Verso.
- Hall, Stuart & Paul du Gay, eds. (1996): *Questions of Cultural Identity*. London: Sage.
- Harney, Stefano (1996): *Nationalism and Identity. Culture and Imagination in a Caribbean Diaspora*. Kingston: University of the West Indies; London & New York: Zed Books.
- Kabunda Badi, Mbuyi (2000): *Derechos humanos en África: Teorías y prácticas*. Bilbao: Universidad de Deusto.
- Ledent, Bénédicte & Pilar Cuder, eds. (2012): *New Perspectives on the Black Atlantic: Definitions, Readings, Practices, Dialogues*. Bern: Peter Lang.
- Lomba, Ania (1998): *Colonialism/Postcolonialism*. London: Routledge.
- Martín Lucas, Belén & Ana Bringas López, eds. (2001): *Challenging cultural practices in contemporary postcolonial societies*. Vigo: Feminario Teorías da Diferencia (Universidade de Vigo).
- Martín Lucas, Belén & Ana Bringas López, eds. (2004): *Global Neo-Imperialism and National Resistance. Approaches from Postcolonial Studies*. Vigo: Universidade de Vigo.
- McLeod, John (2010): *Beginning Postcolonialism*. 2nd ed. Manchester: Manchester U.P.
- McLeod, John, ed. (2007): *The Routledge Companion to Postcolonial Studies*. London & New York: Routledge.
- Meredith, Martin (2006): *The State of Africa: A History of Fifty Years of Independence*. London & New York: Free Press.
- Msiska, Mpalive-Hangson & Paul Hyland, eds. (1997): *Writing and Africa*. Harlow: Longman.
- Ngugi wa Thiong'o (1986): *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. London: James Currey.
- Ngugi wa Thiong'o (1998): *Penpoints, Gunpoints, and Dreams: Towards a Critical Theory of the Arts and the State of Africa*. Oxford: Clarendon Press.
- Ogunyemi, Chikwenye Okonjo (2007): *Juju Fission: Women's Alternative Fictions from the Sahara, the Kalahari and the Oases In-Between*. New York: Peter Lang.

Poddar, Prem & David Johnson, eds. (2005): *A Historical Companion to Postcolonial Literatures in English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Puri, Shalini (2004): *The Caribbean Postcolonial: Social Equality, Post-Nationalism and Cultural Hybridity*. London: Palgrave.

Sánchez-Palencia, Carolina & Juan José Perales, eds. (2011): *Literaturas postcoloniales en el mundo global*. Sevilla: Arcibel.

Simpson, Andrew (2008): *Language and National Identity in Africa*. Oxford: Oxford U.P.

Soyinka, Wole (2000): *The Burden of Memory, the Muse of Forgiveness*. New York: Oxford U.P.

Stratton, Florence (1994): *Contemporary African Literature and the Politics of Gender*. London & New York: Routledge.

Thieme, John (2003): *Post-Colonial Studies: The Essential Glossary*. London: Arnold.

Williams, Patrick & Laura Chrisman, eds. (1994): *Colonial Discourse and Postcolonial Theory*. London & New York: Harvester Wheatsheaf.

Wisker, Gina (2007): *Key concepts in postcolonial literature*. Basingtoke: Palgrave Macmillan.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01904			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Martín Lucas, María Belén			
Profesorado	Martín Lucas, María Belén			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web	http://http://faitic.uvigo.es			
Descrición xeral	Esta materia ocúpase do estudo das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), da súa influencia na práctica literaria en lingua inglesa e/ou da súa aplicación na análise crítica dos textos literarios. Partindo de coñecementos previos das literaturas dos diversos ámbitos anglófonos e das ferramentas básicas para a análise literaria, realizarase nesta materia o estudo desde unha perspectiva de xénero dalgún aspecto teórico ou literario, que pode incluír unha panorámica xeral das teorías máis relevantes destes campos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), o estudo de autoras/é concretos, de temas específicos, ou o estudo comparado de diversos textos desde unha perspectiva de xénero.			

Competencias de titulación

Código	
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado

Competencias de materia		
Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Coñecer os conceptos teóricos das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos: feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer.	A2 A4 A10 A11	B3
Desenvolver a percepción crítica da literatura desde o punto de vista do xénero.	A2 A8 A9 A11	B3
Comprender os referentes teóricos, históricos e culturais que subxacen na cultura androcéntrica.	A2 A10 A11	
Identificar as principais achegas literarias desde unha perspectiva de xénero nos ámbitos anglófonos.	A2 A7 A10 A11	B3
Ser competente para transmitir unha cultura non androcéntrica.	A6 A10 A11	B2 B4
Identificar situacións de desigualdade de xénero nos textos.	A7 A10 A11	B3
Ser competente para sensibilizar a poboación en relación con problemas específicos de xénero.	A11	B4
Ser competente para realizar estudos sistemáticos da literatura desde a perspectiva de xénero.	A2 A3 A8 A9 A10	B3
Ser competente para contribuír a unha sociedade máis igualitaria desde o punto de vista de xénero.	A2 A10 A11	B4

Contidos

Tema	
1. Feminist Theories	Femininity Feminism, Womanism, Post-feminism Violence and Resistance
2. Masculinities	Heteropatriarchy New masculinities Violence and Resistance
3. Queer Studies	Queer Theories LGBT Cultures Violence and Resistance
N.B. Ao inicio do cuadrimestre estará dispoñible en Faitic o listado de lecturas obrigatorias e películas incluídas como material do curso.	O material de lectura obrigatoria estará dispoñible en Faitic e mais na Fotocopiadora da Facultade.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	10	12	22
Seminarios	4	0	4
Traballos de aula	22	26	48
Titoría en grupo	2	0	2
Estudos/actividades previos	0	22	22
Presentacións/exposicións	8	12	20
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	4	14	18

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

Descrición

Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Sesión maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia por parte da profesora.
Seminarios	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Traballos de aula	Discusión oral dos textos literarios e/ou filmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistrais e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Titoría en grupo	As titorías grupais son de carácter obrigatorio, terán lugar en horario de clase (nas sesións que se indiquen) e estarán dedicadas, entre outras actividades, á organización das tarefas de aprendizaxe, distribución de traballos, revisión de conceptos, resolución de dúbidas, explicación de cuestións de carácter metodolóxico e á supervisión da elaboración dos traballos.
Estudos/actividades previas	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en faixas antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.
Presentacións/exposicións	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre aspectos recollidos no programa que se determinarán previamente baixo a supervisión da profesora.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos de aula	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Titoría en grupo	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Presentacións/exposicións	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Probas	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Presentacións/exposicións	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre aspectos teóricos do programa que se determinarán baixo a supervisión da profesora. Cada persoa será avaliada pola súa contribución individual, e avaliaranse tanto as competencias referidas ao coñecemento da cuestión analizada como as relacionadas coa construción de argumentos e a súa expresión oral correcta. Deberá utilizarse como apoio software de diapositivas para presentacións, e avaliarase a correcta expresión escrita nestes textos, que deben entregarse á profesora na mesma data da presentación a través da plataforma virtual Tema.	20

Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto que poden ser escritos ou orais. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión oral e/ou escrita. Terase en conta tamén a pertinencia dos comentarios en relación aos contidos da materia.	20
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Realizaranse dous exames baseados nos contidos da materia, que combinarán preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos. Avaliarase en cada exame tanto a adquisición de competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión escrita. Celebraranse dentro do calendario de docencia, na hora e aula correspondentes á materia.	60

Outros comentarios sobre a Avaliación

Na primeira edición de actas a avaliación será continua. É obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na avaliación (dous exames parciais escritos e unha presentación oral). Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto na forma oral coma na escrita) e conteñan erros gramaticais graves contarán coma un 0.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente por motivos xustificadas e prefire realizar exclusivamente os exames, deberá comunicarllo á profesora argumentadamente nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante os exames fixados para a materia, cada un deles computará un 50% da cualificación final, e non se considerará o traballo realizado na aula. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Faitic e de presentarse aos exames nas datas establecidas, que se anunciarán en Faitic ao inicio do cuadrimestre. O primeiro exame terá lugar na semana do 13 ao 17 de outubro. O segundo exame terá lugar na semana do 1 ao 5 de decembro. As datas precisas anunciaranse en Faitic e máis no Cronograma da materia ao inicio do cuadrimestre.

Na segunda edición das actas (xullo) a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xullo aprobada pola Xunta de Facultade.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe.

Bibliografía. Fontes de información

Reina Lewis and Sara Mills, eds, **Feminist postcolonial theory: a reader**, Edinburgh UP,
 Joy James and T. Denean Sharpley-Whiting, eds., **The Black Feminist Reader**, Blackwell,
 Catherine Belsey and Jane Moore. eds., **The Feminist reader : essays in gender and the politics of literary criticism**, MacMillan,
 Carole R. McCann and Seung-Kyung Kim, eds., **Feminist theory reader : local and global perspectives**, Routledge,
 Mary Eagleton, ed., **Feminist literary theory : a reader**, Blackwell,
 Jenny Wolmark, ed., **Cybersexualities : a reader on feminist theory, cyborgs, and cyberspace**, Edinburgh UP,
 Cherríe Moraga, Gloria Anzaldúa, eds., **This Bridge called my back : writings by radical women of color**, Kitchen Table : Women of Color Press,
 Gloria E. Anzaldúa and AnaLouise Keating, eds., **This bridge we call home : radical visions for transformation**, Routledge,
 Judith Kegan Gardiner, ed., **Masculinity studies & feminist theory : new directions**, Columbia University Press,
 Rachel Adams and David Savran, eds., **The Masculinity studies reader**, Blackwell,
 Josep M. Armengol and Àngels Carabí, eds., **Debating masculinity**, Men's Studies Press,
 Peter Lehman, **Masculinity : bodies, movies, culture**, Routledge,
 Stephen M. Whitehead and Frank J. Barrett. eds., **The Masculinities reader**, Blackwell,
 Maurice Berger, Brian Wallis, Simon Watson, eds., **Constructing masculinity**, Routledge,
 Judith Halberstam, **Female masculinity**, Duke UP,
 Jean Bobby Noble, **Masculinities without men? : female masculinity in twentieth-century fictions**, UBC Press,
 Chris Holmlund, **Impossible bodies : femininity and masculinity at the movies**, Routledge,
 George L. Mosse, **The image of man : the creation of modern masculinity**, Oxford UP,
 Sarah Gamble, ed., **The Routledge Companion to feminism and postfeminism**, Routledge,
 Ruth Robbins, **Literary feminism**, MacMillan,

Belén Martín Lucas, ed., **Violencias (in)visibles : intervenciones feministas frente a la violencia patriarcal**, Icaria,

George E. Haggerty and Molly McGarry, eds., **A Companion to lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer studies**, Blackwell,

Alan Sinfield, **Cultural politics-Queer reading**, Routledge,

Judith Butler, **Bodies that matter : on the discursive limits of "sex"**, Routledge,

Sara Salih, with Judith Butler, eds., **The Judith Butler reader**, Blackwell,

Judith Butler, **Undoing gender**, Routledge,

Judith Halberstam, **In a queer time and place : transgender bodies, subcultural lives**, New York UP,

Harry Benshoff and Sean Griffin, eds., **Queer cinema : the film reader**, Routledge,

Robert J. Corber and Stephen Valocchi, eds., **Queer studies : an interdisciplinary reader**, Blackwell,

Nikki Sullivan, **A Critical introduction to queer theory**, Edinburgh UP,

Donald E. Hall, **Queer theories**, Palgrave,

John C. Hawley, ed., **Postcolonial and queer theories : intersections and essays**, Greenwood Press,

Margaret Sönsen Breen, Warren J. Blumenfeld, **Butler matters : Judith Butler's impact on feminist and queer studies**, Ashgate,

Eve Kosofsky Sedgwick, ed., **Novel gazing : queer readings in fiction**, Duke UP,

Beatriz Suárez Briones, **Sexualidades : teorías literarias feministas**, Ayuntamiento Alcalá de Henares,

Beatriz Suárez Briones, Belén Martín Lucas, María Jesús Fariña Busto, eds., **Escribir en femenino : poéticas y política**, Icaria,

Pilar Cuder-Domínguez, Belén Martín-Lucas, Sonia Villegas-López, **Transnational poetics : Asian Canadian women's fiction of the 1990s**, TSAR,

Patricia Elliot, **Debates in Transgender, Queer, and Feminist Theory. Contested Sites**, Ashgate,

Ulrike M Vieten, **Gender and Cosmopolitanism in Europe: A Feminist Perspective**, Ashgate,

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01909

Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01905			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Profesorado	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Correo-e	jlbueno@uvigo.es			
Web	http://webs.uvigo.es/lvte/people/jlbueno			
Descrición xeral	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre a produción literaria en lingua inglesa e os diversos modos de expresión artística (plástica, visual, musical etc) existentes nos diversos ámbitos de produción artística do mundo en lingua inglesa. Usando o cinema como arte que aglutina o resto das expresións artísticas nos seus modos narrativos, e a figura de Shakespeare como icona cultural da literatura en lingua inglesa, a materia desenvolverá unha análise teórico-práctica das relacións entre a obra Shakespeariana a través do cinema e o resto das artes.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación

B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Identificar as principais achegas teóricas sobre as relacións entre a literatura e outros modos de expresión artística: en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais e metodoloxía(s) de interpretación.	A2 A4 A5	B3 B4
Describir, analizar e comparar textos (literarios, visuais, fílmicos, etc) representativos de tal relación e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.	A4 A8 A10	B3 B4
Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras artísticas analizadas que conduza á adquisición dun método sólido de análise literario-artística que transcenda a mera aproximación subxectiva e intuitiva aos textos obxecto de estudo.	A4 A6 A8 A10	B1 B3
Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	A1 A7 A11	
Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.	A3 A9	B2 B5
Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co tipo de representación artística escollida e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.	A12	

Contidos

Tema		
1. THEORY AND PRACTICE OF SHAKESPEARE, FILM AND THE ARTS	1.1. WILLIAM SHAKESPEARE: ESSENTIAL CONTEXT OF AN ART ICON. 1.1.1. Screening Shakespeare: A swift overview 1.1.2. Understanding Shakespeare: Interpretation vs. Overinterpretation. 1.1.3. Shakespeare and the Arts: An Overview.	
	1.2. FILM AS TEXTUAL/VISUAL ART: FUNDAMENTALS OF FILM ANALYSIS AS A MULTIARTISTIC ANALYTICAL TOOL 1.2.1. Mise en Scène: Design, Architecture. 1.2.2. Cinematography: Moving Photography & Painting 1.2.3. Editing: Seeing the Narrative 1.2.4. Sound and Music.	
2. VISUALIZING SHAKESPEARE(S): AN MULTIFACETED CASE STUDY IN MACBETH & MUCH ADO ABOUT NOTHING.	2.1. MACBETH. TEXT, FILM, ARTS AS TRAGEDY. 2.1.1. Macbeth: In-Depth Textual Analysis. 2.1.2. Orson Welles's Macbeth (1948): Film Noir, Art Noir, Avant-Garde. 2.1.3. Akira Kurosawa's Throne of Blood (1957): East-West Artistic Divide. 2.1.4. Mark Brozel's Macbeth (2006): MacShakespeare on the TV Screen. 2.1.5. Rupert Goold's Macbeth (2010): Underground Art.	
	2.2. MUCH ADO ABOUT NOTHING: TEXT, FILM, ARTS AS COMEDY 2.2.1. Much Ado About Nothing: In-Depth Textual Analysis. 2.2.2. Kenneth Branagh's Much Ado About Nothing (1993): Flamboyant Artistic Comedy. 2.2.3. Brian Percival's Much Ado About Nothing (2006): Sitcoms & Popular Artistic Forms.	

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Sesión maxistral	12	25	37
Estudo de casos/análises de situacións	36	50	86
Traballos tutelados	1	12	13
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	0	11	11
Actividades introdutorias	3	0	3

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Exposición por parte do profesor dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo estudante.
Estudo de casos/análises de situacións	Análise dun feito, problema ou suceso real coa finalidade de coñecelo, interpretalo, resolvolo, xerar hipóteses, contrastar datos, reflexionar, completar coñecementos, diagnosticarlo e adestrarse en procedementos alternativos de solución.
Traballos tutelados	O estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc. Xeralmente trátase dunha actividade autónoma do/s estudante/s que inclúe a procura e recollida de información, lectura e manexo de bibliografía, redacción...
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma.
Actividades introdutorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Estudo de casos/análises de situacións	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Traballos tutelados	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Estudo de casos/análises de situacións	Proba presencial o día estipulado polo profesor ó remate das clases do primeiro cuadrimestre no período do 8 ó 16 de xaneiro. Terá unha parte na cal o estudante terá que mostrar o seu coñecemento dos temas expostos durante o curso e outra na que varios clips dos filmes tratados no curso serán analizados e comentados.	50
Traballos tutelados	Traballo escrito de extensión media (8-10 pp) sobre calquera texto ou tema do período analizado. Será entregado ó profesor o día no que teña lugar a proba presencial descrita no apartado anterior. O estudante é libre de seleccionar a aproximación e o tema. A pesar de que se lles dará orientación, aconsellamos ós estudantes falar co profesor para recibir atención persoal.	40
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Tres exercicios prácticos curtos serán entregados por escrito ó longo do curso en datas sinaladas con suficiente antelación polo profesor ao final de cada sección importante.	10

Outros comentarios sobre a Avaliación

O proceso de avaliación arriba descrito será válido para todo o alumnado, que terá que asistir, como mínimo, a un 80% das sesións das que se compón o curso, tanto de tipo teórico como de tipo práctico. Se algunha alumna ou alumno non pode cumprir con este requisito (80% da asistencia), deberá comunicarllo ó profesor argumentadamente ó comezo do cuadrimestre, antes do remate da terceira semana lectiva.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumno ou alumna da súa responsabilidade.

O alumnado que escolla avaliación única será avaliado coa proba presencial final (60%) e co traballo tutelado (40%). Este

alumnado non ten ningunha obriga presencial, aínda que polo carácter eminentemente práctico da materia recoméndase a asistencia ás aulas o máis posible.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

O alumnado que non asista ao mínimo de sesións presenciais ou suspenda a avaliación continua será avaliado mediante un única proba final no mes de xullo semellante a proba do final do cuadrimestre. Neste caso a proba final computará coma o 100%.

Bibliografía. Fontes de información

O alumnado deberá ler as dúas obras de William Shakespeare obxecto de análise na segunda parte do curso (*Macbeth* e *Much Ado About Nothing*) nunha edición crítica en lingua inglesa. Aínda que calquera que conteña o texto serve, recoméndanse especialmente as edicións de Arden e da RSC Macmillan.

On Shakespeare's life and times, theatre, style and verse:

Crystal, David & Crystal Ben. 2002: *Shakespeare's Words: A Glossary and Language Companion*. London: Penguin.

McDonald, Ross. 2004: "Shakespeare's Verse" in Wells, S. & Orlin, L.W. eds. 2004: *Shakespeare: An Oxford Guide*. Oxford: Oxford University Press.

Wells, Stanley. 2004: "Why Study Shakespeare?" in Wells, S. & Orlin, L.W. eds. 2004: *Shakespeare: An Oxford Guide*. Oxford: Oxford University Press.

Abrams, Nathan., Bell, Ian and Udris, Jan. 2001: *Studying Film*. London: Arnold. (Chapter 2.6. "The Language of Film")

Bueno, Jorge L. 2004: "Baseless fabric" vs. "Potent art": Towards new perspectives in Shakespeare cinematic revisions" in Moskowich-Spiegel, Isabel. et. al. eds. *Interpretations of English: Essays on Literature, Culture and Film*. Coruña: Universidade da Coruña Press.

Wray, Ramona. 2012: "Shakespeare on Film, 1990-2010", in Burnett, Mark T; Streete, A. & Wray, R. eds. *The Edinburgh Companion to Shakespeare and the Arts*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 502-521.

Pearlman, E. 2002: "Macbeth on Film: Politics", in Davies, A. & Wells, S. eds. *Shakespeare and the Moving Image. The Plays on Film and Television*. Cambridge: Cambridge University Press.

Wray, Ramona. 2006: "Shakespeare and the Singletons, or Beatrice Meets Bridget Jones: Post-Feminism, Popular Culture and "Shakespea(Re)-Told"", in Burnett, Mark T. & Wray, R. eds. *Screening Shakespeare in the Twenty-First Century*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 185-205.

Recomendacións

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Literatura: Pensar a literatura/V01G180V01202

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Outros comentarios

Nunha materia de análise fílmica e literaria coma esta, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda encarecidamente a presenza e participación na aula.

Do mesmo xeito, para superar esta materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como a nivel persoal.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Tecnoloxías da linguaxe				
Materia	Tecnoloxías da linguaxe			
Código	V01G180V01906			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	1c
Lingua de impartición	Galego			
Departamento	Tradución e lingüística			
Coordinador/a	Gómez Guinovart, Francisco Xavier			
Profesorado	Gómez Guinovart, Francisco Xavier			
Correo-e	xgg@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	Esta materia prepara o alumnado na comprensión das técnicas utilizadas no procesamento informático da linguaxe, e no uso das ferramentas que as tecnoloxías lingüísticas proporcionan para a investigación e a docencia de linguas, con especial atención aos recursos dispoñíbeis para as linguas impartidas no Grao.			

Competencias de titulación	
Código	
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñíbeis, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados da Lingüística Computacional	A3 A4 A5	B1
Coñecer os recursos, ferramentas e aplicacións das Tecnoloxías da Lingua	A12 A13	B1
Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, avaliación e aproveitamento destes recursos	A6 A12	B1 B5
Manexar adecuadamente os recursos lingüístico-computacionais dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e filolóxica, e á docencia das linguas impartidas no Grao	A6 A7 A12	B3 B5
Analizar e avaliar os recursos, ferramentas e aplicacións das Tecnoloxías da Lingua	A4 A6 A8	B2 B3 B5
Resolver problemas de lingüística computacional e elaborar traballos académicos de calidade	A6 A7 A8 A9	B3 B4
Adquirir interese polas linguas, pola lingüística aplicada e polas aplicacións lingüísticas da informática	A10 A12 A13	
Desenvolver unha actitude crítica informada con respecto ás tecnoloxías lingüísticas e ao seu papel na sociedade da información	A10 A11 A13	B5

Contidos

Tema

1. As linguas e as tecnoloxías da linguaxe	1.1. Introducción 1.2. As linguas na sociedade da información 1.3. Recuperación da información 1.4. Tradución automática 1.5. Busca de respostas 1.6. Procesamento da fala 1.7. Asistencia á escritura 1.8. Dicionarios electrónicos 1.9. Textualidades electrónicas
2. Lingüística con corpus	2.1. Fundamentos da lingüística con corpus 2.2. Tipoloxía dos corpus 2.3. Representatividade e extensión 2.4. Corpus de lingua inglesa 2.5. Corpus de lingua galega 2.6. Corpus de lingua española 2.7. Explotación de corpus

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión maxistral	26	40	66
Estudo de casos/análises de situacións	13	28	41
Resolución de problemas e/ou exercicios	11	30	41

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia
Sesión maxistral	Exposición, por parte do profesorado da materia, dos contidos obxecto de estudo ou das actividades que ten que desenvolver o alumnado
Estudo de casos/análises de situacións	Análise e estudo de problemas concretos, tanto teóricos como prácticos, no ámbito dos contidos do programa da materia
Resolución de problemas e/ou exercicios	Formúlanse exercicios relacionados coa materia, e o estudantado debe resolvelos aplicando os coñecementos asimilados nas clases de exposición da materia

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	O profesorado supervisará o traballo realizado polo alumnado durante a realización de exercicios e de estudos de caso sobre os contidos da materia

Avaliación		
	Descrición	Cualificación
Resolución de problemas e/ou exercicios	Avaliación dos exercicios prácticos e problemas realizados en clase sobre os contidos da materia.	100

Outros comentarios sobre a Avaliación

1. PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

1.1. Avaliación continua

Na primeira edición de actas a avaliación será continua, consonte o detallado máis arriba. A condición para ser avaliada/o será a asistencia a un **mínimo do 80% das aulas**. É obrigatorio realizar e entregar no prazo establecido todos os **traballos asignados** durante o desenvolvemento das aulas. Os traballos non entregados ou entregados fóra de prazo contarán coma un cero.

A entrega de traballos e exercicios implica a aceptación do sistema de avaliación continua por parte do alumnado. O alumnado avaliado por este sistema non poderá presentarse ao exame correspondente á avaliación única (ver apartado 1.2.), e a súa cualificación na primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas nas probas realizadas durante o curso.

1.2. Avaliación única

Se algunha alumna/o non se pode acoller á avaliación continua por **motivos xustificados**, deberá comunicarllo ao profesor argumentadamente **ao comezo do cuadrimestre (nas dúas primeiras semanas de clase)**. Nese caso, poderá ser avaliada/o mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar ao final do cuadrimestre, nunha data que será acordada entre profesor e alumnado con antelación suficiente.

A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posíbel, o cal se recomenda encarecidamente. O alumnado que siga esta modalidade de avaliación será responsábel de manter un contacto continuado coa materia a través de Faitic.

2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Na **segunda edición de actas (xullo)** a avaliación levarase a cabo mediante un **exame único**, baseado nos contidos da materia, cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na data oficial de xullo aprobada pola Xunta de Facultade.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe.

Bibliografía. Fontes de información

Baker, Paul (ed.) (2009). *Contemporary Corpus Linguistics*. Londres: Continuum.

Borràs Castanyer, Laura (ed.) (2005). *Textualidades electrónicas*. Barcelona: Editorial UOC.

Clark, Alexander, Chris Fox e Shalom Lappin (eds.) (2010). *The Handbook of Computational Linguistics and Natural Language Processing*. Malden: Wiley-Blackwell.

Coleman, John (2005). *Introducing Speech and Language Processing*. Cambridge: Cambridge UP.

Indurkha, Nitin e Fred J. Damerau (eds.) (2010). *Handbook of Natural Language Processing, Second Edition*. Boca Raton: Chapman and Hall/CRC.

Martí, Maria Antònia (ed.) (2003). *Tecnologías del lenguaje*. Barcelona: Editorial UOC.

McEnery, Tony et al. (2006). *Corpus-Based Language Studies*. Londres: Routledge.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Lingüística: Describir a linguaxe/V01G180V01201

Outros comentarios

Nesta materia, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento clave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda a presenza e participación activa na aula.

Para superar a materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como nas horas de traballo persoal fóra da aula. Xa que logo, recoméndase firmemente o estudo diario da materia, así como a lectura atenta de todos os materiais proporcionados ao longo do desenvolvemento das aulas.

O alumnado deberá ter acceso a Faitic e consultar o espazo web da materia con regularidade, xa que este será o medio principal de comunicación e de entrega de materiais por parte do profesor.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Análise de textos escritos/orais do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Análise de textos escritos/orais do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01907			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	2c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Varela Bravo, Eduardo José			
Profesorado	Varela Bravo, Eduardo José			
Correo-e	evarela@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	Curso dedicado ao estudo lingüístico, pragmático e comunicativo de textos orais e escritos en lingua inglesa de diferentes tipos e funcionalidades			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Comprender os mecanismos da análise textual na súa dobre vertente oral e escrita.	A1 A4 A5	B2 B3
Adquirir as ferramentas metodolóxicas necesarias para levar a cabo a análise.	A4 A5	B3 B5
Familiarizarse coas características de distintos xéneros e contextos.	A1 A5 A10 A13	B1 B5
Aplicar os coñecementos adquiridos á realidade social e profesional.	A6 A7 A9 A10 A13	B3 B4 B5
Desenvolver a capacidade crítica necesaria para analizar e comprender distintos tipos de mensaxe.	A5 A7 A8	B2 B5
Fomentar a comunicación intercultural a través do dominio de diferentes técnicas de expresión.	A1 A7 A10 A13	B4 B5
Afianzar os coñecementos da lingua oral e escrita en contextos lingüísticos complexos.	A5 A6 A9	B2 B4 B5
Fomentar a comprensión oral e escrita dentro dos distintos contextos sociais e culturais.	A7 A10	B2 B4
Adquirir a práctica necesaria a nivel oral e escrito para desenvolverse no seu futuro profesional.	A1 A7 A10	B2 B4 B5
Familiarizarse con distintos rexistros lingüísticos e graos de dificultade.	A1 A5 A8 A13	B1 B3

Contidos

Tema	
1.- Introduction. Defining 'text.' Oral and written texts.	Oral production and written representation. Standards of textuality. Text, context and discourse. Register: tenor, mode and domain.
2.- Oral texts. Main characteristics.	The language of conversation. Interaction, language and meaning. Spoken grammars. Oral, discourse and pragmatic features.
3.- Written texts. Main features.	Cohesion, coherence and texture. Microstructure and macrostructure. The oral-written continuum. Text complexity.
4.- Classes of texts according to function. Text type, register, style and genre.	Oral and written texts in everyday life. Business, literature, science, media, advertising. Printed texts and electronic texts. Interaction online.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	4	6	10
Sesión maxistral	26	42	68
Traballos de aula	14	14	28
Presentacións/exposicións	8	16	24
Prácticas autónomas a través de TIC	0	20	20

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Primeira discusión con exemplos dos conceptos 'discurso,' 'estrutura,' 'construción,' 'texto oral' e 'texto escrito.'
Sesión maxistral	Discusión detallada dos distintos puntos teóricos dos contidos con exemplos e referencias bibliográficas complementarias.
Traballos de aula	Traballo persoal de aplicación e reflexión sobre un aspecto teórico e práctico do temario acordado co profesorado da materia ao comezo do curso de certa extensión, elaboración e detalle. A elaboración de cada traballo será discutida en tutoría personalizada.

Presentacións/exposicións	Exercicios e actividades de aplicación, análise, elaboración, expansión e síntese dos conceptos e casos básicos tratados nas sesións maxistras.
Prácticas autónomas a través de TIC	Exercicios complementarios de traballo persoal sobre cada unha das unidades do curso por medio de cuestionarios dispoñibles ao remate da cada unidade na plataforma de auto aprendizaxe Tema.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	O responsable do curso estará a disposición do alumnado de forma presencial nas titorías oficiais do curso e nas titorías personalizadas que sexan necesarias para a redacción dos traballos e presentacións. Tamén haberá servizo de consulta en liña.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Sesión maxistral	Exame final de coñecementos básicos das distintas unidades do curso.	20
Traballos de aula	Exercicios e actividades de aplicación e síntese baseados nas actividades das clases prácticas.	20
Presentacións/exposicións	Traballo final e presentación sobre un aspecto do temario acordado ao principio do curso.	40
Prácticas autónomas a través de TIC	Prácticas autónomas a través de TIC Exercicios sobre aspectos prácticos do temario ao remate de cada unidade por medio de cuestionarios.	20

Outros comentarios sobre a Avaliación

O sistema de avaliación neste curso é o continuo. O alumnado deberá asistir a un 80% das sesións presenciais como mínimo, participar nas actividades de clase e presentar os traballos e exercicios conforme aos prazos de entrega establecidos ao comezo do curso.

O exame final de coñecementos básicos da Sesión maxistral realizarase nunha das sesións da derradeira semana do curso.

As alumnas e alumnos que suspendan a materia na primeira edición das actas terán que repetir e superar na segunda edición de actas en xullo aquelas partes da avaliación non aprobadas. Gardarase a nota das partes restantes e non variarán as porcentaxes da cualificación final. O procedemento de recuperación das partes que haxa que repetir é o seguinte:

1. Sesión maxistral. Haberá un novo exame final de coñecementos básicos das mesmas características do primeiro.
2. Traballos de aula. Avaliaranse por medio dunha proba escrita con preguntas que recollan os mesmos obxectivos competenciais e nivel de coñecementos dos exercicios e actividades suxeitas a avaliación nas sesións presenciais.
3. Presentacións/exposicións. Un traballo suspenso terá que volver presentarse unha vez corrixis as deficiencias e inexactitudes sinaladas. Cada presentación terá lugar nunha data acordada co profesorado da materia.
4. Prácticas autónomas a través de TIC. Recuperaranse por medio dun cuestionario que inclúa preguntas do mesmo tipo das contidas nos exercicios en liña durante o curso.

Aquelas persoas matriculadas que non poidan asistir ás clases coa regularidade esixida deberán comunicarllo ao profesorado ao comezo do curso e explicar as razóns e non poderán facer avaliación continua. De todos os xeitos, recoméndaselles que asistan ao maior número de sesións presenciais que lles sexa posible. Para estas persoas que xustificadamente non poden realizar a avaliación continua, existirá un modelo de avaliación única por medio dun exame global e comprensivo que constará de tres partes. Este exame terá lugar en horario de aulas na derradeira semana do curso.

1. Acreditación do seu coñecemento teórico e práctico dos contidos fundamentais da materia por medio de preguntas tipo tema (40% da cualificación final).
2. Exercicios de aplicación, síntese e creación do mesmo tipo dos realizados na aula e na Tic no sistema de avaliación continua (50% da cualificación final).
3. Un suposto práctico: A elaboración dun esquema razoado (un resumo) para un traballo sobre un punto dos contidos que inclúa unha primeira descrición do problema a tratar, algúns exemplos ilustrativos, as fases a seguir e o obxectivo final que se pretende acadar no proxecto (10% da cualificación final).

As alumnas e alumnos que suspendan nesta modalidade de avaliación única na primeira edición das actas en maio terán que repetir e superar na segunda edición de actas en xullo aquelas partes que teñan suspensas. Gardarase a nota das partes aprobadas e non variarán as porcentaxes da cualificación final.

O alumnado que non se presente á avaliación única en maio terá que facer o exame de xullo completo e recibirá a cualificación correspondente na segunda edición das actas.

Bibliografía. Fontes de información

1.- Bibliografía básica.

- Cutting, Joan. 2008. *Pragmatics and Discourse. A Resource book for students*. London, Routledge.
- Haynes, John. 1995. *Style*. London Routledge.
- Renkema, Jan. 2004. *Introduction to Discourse Studies*. Amsterdam, John Benjamins.
- Salkie, Raphael. 1995. *Text and Discourse Analysis*. London, Routledge.
- Widdowson, Henry G. 2007. *Discourse Analysis*. Oxford University Press.

2.- Bibliografía complementaria.

- Bex, Tony. 1996. *Variety in Written English: Texts in Society: Societies in Text*. London, Routledge.
- Biber, Douglas and Susan Conrad. 2009. *Register, Genre and Style*. Cambridge University Press.
- Brown, Gillian and George Yule. 1983. *Discourse Analysis*. Cambridge University Press.
- Carter, Ronald and Michael McCarthy. 2006. *Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage*. Cambridge University Press.
- Chafe, Wallace, L. 1994. *Discourse, Consciousness and Time*. University of Chicago Press.
- Coulthard, Malcom (ed.). 1994. *Advances in Written Text Analysis*. Routledge.
- De Beaugrande, Robert and Wolfgang U. Dressler. 1981. *Introduction to text linguistics*. London, Longman.
- Esser, Jürgen. 2009. *Introduction to English Text-Linguistics*. New York, Peter Lang.
- Fairclough, Norman. 2003. *Analysisn Discourse. Textual Analysis for Social Research*. London, Routledge.
- Halliday, M.A.K. and Ruqaiya Hasan. *Cohesion in English*. London, Longman.
- Halliday, M.A.K. and Christian Matthiessen. *Introduction to Functional Grammar*. Hodder Education.
- Hinkel, Eli. 2002. *Second Language Writer's Text: Linguistic and Rhetorical Features*. London, Routledge.
- Sanders, Ted, Joost Schilperoord, Wilbert Spooren. 2001. *Text Representation: Linguistic and Psycholinguistic Aspects*. Amsterdam, John Benjamins.
- Täuschel, Alexander. 2009. *Basic Concepts of Discourse Analysis*. Grin Verlag.
- Van Dijk, Teun A. 1977. *Text and context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse*. London, Longman.
- Van Dijk, Teun A (ed). 1985. *Discourse and Communication: new Approaches to the Analysis of Mass media, Discourse and Communication*. Berlin, Mouton de Gruyter.
- Van Dijk, Teun A. 1997. *Discourse as Structure and Process*. London, Sage.
- Virtanen Tuija. 2004. *Approaches to Cognition Through Text and Discourse*. Berlin, Mouton de Gruyter.
- Yus Ramos, Francisco. 2011. *Cyberpragmatics. Internet-mediated communication in context*. Amsterdam, John Benjamins.

A lista de materiais de lectura obrigatoria do curso estará dispoñible na plataforma Fatic Tema (documentos e enlaces) dende o comezo das sesións.

Páxina de recursos: Grammar, Pragmatics, Communication. www.grammar-pragmatics-communication.ejvarelabravo.com

Blog docente do profesor. My English Log: www.myenglishlog.ejvarelabravo.com

Recomendacións

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01908

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Morfosintaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01402

Significado e discurso do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01606

Discurso oral do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01901

Estrutura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01902

Outros comentarios

As materias non específicas do grao especializadas na descrición lingüística teórica ou aplicada son tamén de utilidade para esta materia de análise lingüística de textos orais e escritos en lingua inglesa.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01908			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	2c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	Introdución xeral á ampla gama de variedades do inglés existentes na actualidade e ós métodos empregados no seu estudo. Descrición dos trazos formais máis subliñables das variedades xeográficas máis estendidas do inglés e das pautas de variación máis significativas relacionadas con características dos falantes (estatuto social, idade, sexo etc) e da situación comunicativa (nivel de formalidade, tipo de texto). Tamén se ofrece unha revisión selectiva das achegas máis destacables da sociolingüística á análise da variación e o cambio lingüístico.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo

B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Comprender os conceptos fundamentais da sociolingüística teórica e aplicada ó primeiro idioma estranxeiro	A3	B1
	A4	B2
	A5	B3
	A6	B5
	A7	
	A8	
	A10	
	A11	
	A12	
	A13	
Coñecer as perspectivas e aproximacións que integran a disciplina sociolingüística	A3	B1
	A4	B2
	A5	B5
	A6	
	A8	
	A10	
	A13	
Familiarizarse cos trazos distintivos das variedades máis estendidas do primeiro idioma estranxeiro	A1	B1
	A4	B3
	A5	B4
	A6	
	A10	
	A11	
Coñecer as pautas de variación máis significativas no primeiro idioma estranxeiro relacionadas con factores sociais tales coma a clase social, a idade ou o sexo.	A3	B2
	A4	B3
	A5	B4
	A7	
	A10	
	A11	
	A12	
	A13	
Adquirir os coñecementos imprescindibles para analizar, interpretar e avaliar criticamente textos de distintas variedades (xeográficas, sociais, estilísticas) do primeiro idioma estranxeiro.	A3	B1
	A4	B3
	A5	B4
	A6	
	A8	
	A9	
	A10	
	A12	
	A13	
Ser capaz de identificar un dialecto do primeiro idioma estranxeiro a partir dun texto e describir algunhas das súas propiedades sintácticas e morfolóxicas.	A3	B1
	A4	B3
	A5	B4
	A9	
	A10	
	A12	
	A13	
Ser capaz de identificar diferenzas lingüísticas en producións de individuos de diferente estatuto social, sexo, idade, contexto de interacción, etc.	A4	B2
	A5	B3
	A8	B5
	A10	
	A11	
	A12	
	A13	

Considerar a utilidade da teoría sociolingüística para a solución de problemas do mundo real (ex. a sociolingüística forense).	A3	B1
	A5	B2
	A6	B4
	A7	B5
	A8	
	A10	
	A11	
	A13	

Contidos

Tema	
1. Introduction (week 1)	1.1. A sociolinguistic tool kit 1.2. Sociolinguistic data 1.3. Reading: Sociolinguistics and language change (Andrew Hamer) 1.4. Assignments
2. Accent and dialect (week 2-3)	2.1. Attitudes to accent variation 2.2. Dialectal variation 2.3. Reading: Foreign accents in America (Rosina Lippi-Green) 2.4. Assignments
3. Register and style (week 3-4)	3.1. Euphemism and register 3.2. Register 3.3. Reading: Style and ideology (Norman Fairclough) 3.4. Assignments
4. Ethnicity and multilingualism (week 5-6)	4.1. Code-switching 4.2. Ethnology 4.3. Reading: Language contact and code-switching (John Edwards) 4.4. Assignments
6. Prestige and language loyalty (week 6-7)	6.1. The changing prestige of RP 6.2. Prestige and linguistic minorities 6.3. Reading: The process of standardisation (James Milroy) 6.4. Assignments
7. Age and gender (week 8-9)	7.1. The reality of genderlects 7.2. Gender 7.3. Reading: Men's and women's narratives (Janet Holmes) 7.4. Assignments
8. Pidgins and creoles (week 9-10)	8.1. Post-creolisation 8.2. Characteristics of pidgins and creoles 8.3. Reading: The origins of pidgins and creoles (Ronald Wardhaugh) 8.4. Assignments
9. New, national and international Englishes (11-12)	9.1. Post-colonisation and New Englishes 9.2. Models of analysis 9.3. Reading: World Englishes and contact literature (Braj Kachru) 9.4. Assignments
10. Politeness and accommodation (week 12-13)	10.1 Politeness in mixed-sex conversation 10.2 Politeness 10.3. Reading: Closing turns (Emanuel Schegloff and Harvey Sacks) 10.4. Assignments

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Sesión maxistral	30	25	55
Resolución de problemas e/ou exercicios	19	30	49
Traballos e proxectos	1	38	39
Probas de resposta curta	2	5	7

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Exposición por parte do profesorado dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo alumnado. Actividades enfocadas ao traballo sobre un tema específico, que permiten afondar ou complementar os contidos da materia

Resolución de problemas e/ou exercicios	Actividade na que se formulan exercicios relacionados coa materia. O alumnado debe desenvolver as solucións adecuadas ou correctas mediante a exercitación de rutinas, a aplicación de procedementos de transformación da información dispoñible e a interpretación dos resultados. Serán o complemento da lección maxistral.
---	---

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho e o acceso a través de Tem@.
Resolución de problemas e/ou exercicios	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho e o acceso a través de Tem@.
Probas	Descrición
Traballos e proxectos	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho e o acceso a través de Tem@.
Probas de resposta curta	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho e o acceso a través de Tem@.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Sesión maxistral	Participación nas sesións maxistrais sobre contidos relacionados coas lecturas previas e o seu coñecemento da lingua e da sociedade.	10
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación nas clases prácticas na resolución de problemas teóricos, empíricos ou prácticos.	20
Traballos e proxectos	Presentación oral dun traballo sobre un tema asignado a principio de curso (40%). Breve traballo escrito que recolla de modo coherente y estruturado os contidos da presentación oral (20%).	60
Probas de resposta curta	Proba escrita realizada ó final do curso baseada en preguntas curtas. Esta proba ten como finalidade a avaliación das competencias adquiridas. O alumnado debe responder en base aos coñecementos que ten sobre a materia.	10

Outros comentarios sobre a Avaliación

A avaliación será continua.

A condición será a asistencia a un 80% das sesións presenciais (sesións maxistrais e sesións prácticas de resolución de exercicios). Se algún alumno/a non pode cumprir esta condición deberá comunicarllo ao profesorado durante a primeira semana do comezo do curso. Este alumnado deberá realizar na primeira edición de actas (maio) unha proba final escrita que supoñerá o 100% da cualificación final. Recoméndase encarecidamente ao alumnado asistir a cantas sesións presenciais poida ata que non alcance o 80% requirido. Para a avaliación continua computarán os seguintes parámetros obrigatorios (entre paréntesis figuran as porcentaxes equivalentes da cualificación final):

- (1) Participación activa e lecturas previas, de ser o caso, nas sesións magistrais (10%) e seminarios (20%).
- (2) Presentación Oral 40% e Dossier (breve traballo escrito) 20% dun estudo sobre un tema relacionado cos contidos da materia, que será asignado ao comezo do curso.
- (3) Exercicio escrito final de carácter experimental (10%): Aplicación práctica de contidos teóricos explicados ao longo do cuatrimestre.

O alumnado que non supere a avaliación continua na primeira edición de actas (maio) deberá presentarse a unha proba escrita única en xullo.

Aclaración: En caso de calquera tipo de plaxio a cualificación final será de suspenso

Bibliografía. Fontes de información

Stockwell, Peter. 2002. *Sociolinguistics: a resource book for students*. London: Routledge.

Bibliografía recomendada:

- Cheshire, Jenny and Peter Trudgill (eds.). 1998. *The sociolinguistics reader*, vol 2. Gender and discourse. London: Arnold.
- Coupland, Nikolas and Adam Jaworski (eds.). 1997. *Sociolinguistics. A reader and coursebook*. New York: MacMillan
- Holmes, Janet. 1992. *An Introduction to Sociolinguistics*. London: Longman
- Kirkpatrick, Andy. 2007. *World Englishes. Implications for International Communication and English Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tagliamonte, Sali A. 2006. *Analysing sociolinguistic variation*. Cambridge: Cambridge University
- Trudgill, Peter. 2002. *Sociolinguistic Variation and Change*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Trudgill, Peter & Jean Hannah. 2008. *International English. A Guide to the Varieties of Standard English*. Fifth Edition. London: Hodder Education.
- Wardhaugh, Ronald. 1998. *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford: Blackwell.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Historia: Historia dos países do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01101

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01909			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	2c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Vázquez García, Celia			
Profesorado	Vázquez García, Celia			
Correo-e	celiavg@uvigo.es			
Web	http://http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre as sociedades anglófonas e as formas de representación da súa historia e interpretación na produción literaria no primeiro idioma estranxeiro, tal como se especificará no programa correspondente cada ano académico. Concíbese como continuación da formación crítica e literaria básica que o alumnado recibe nos primeiros cursos, que lle permita acceder á creación de criterios individuais para a súa formación humanística así como para profundar na súa competencia de análise de textos literarios no primeiro idioma estranxeiro.			

Competencias de titulación

Código	
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Coñecer as principais achegas teóricas sobre os vínculos existentes entre literatura e sociedade, como se representa unha sociedade no universo do literario en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.	A2 A3 A5	B3

Comprender, analizar e comparar textos (literarios, históricos, culturais, políticos, visuais) representativos de tal relación e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.	A5 A7 A11	B3
Formular razoamentos críticos derivados da análise dos textos inseridos nun contexto social que conduzan á adquisición dun método básico de análise socioliteraria que transcenda a mera aproximación intuitiva aos textos obxecto de estudo.	A8 A9	B3
Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co concepto social elixido e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.	A4 A6	B3 B5
Relacionar textos literarios e outras expresións culturais e artísticas, como pode ser o cine, a música ou a arte coa realidade sociocultural na que se producen.	A11	B3

Contidos

Tema

1.The relationship of Literature and society: An Introduction	1.1 Key concepts and approaches in English Studies
2. Philosophical and political thought through literature.	2.1 Influences: Hobbes, Locke and J. J. Rousseau. 2.2 Reflections on the Revolution in France: Edmund Burke. 2.2 The Rights of Man: Thomas Paine. On Liberty: Stuart Mill. Samuel Butler: Erewhon (1873)
3. Educational Thought.	3.1 Some Thoughts concerning Education: John Locke. 3.2 Influence of Emile by J. J. Rousseau. 3.3. The coming of Age Novel: Belinda, Evelina, Northanger Abbey, Great Expectations. 3.4. Vindication of Women Rights: Mary Wofstonecraft.I
4. Science and Religion. Faith and Doubt.	4.1.Frankenstein by Mary Shelley 4.1 Charles Darwin's extracts from "The Descent of Man". 4.2 Matthew Arnold's Dover Beach 4.3 Gerald Manly Hopkins' God's Grandeur 4.5 T. H. "Evolution and Ethics"
5. Social criticism: The "condition of England" question.	5.1 Reform and Revolution. Utopic thought. 5.2 Elizabeth Gaskell: North and South 5.3 "Socialism: Utopian and Scientific" by Friedrich Engels. 5.4 News from Nowhere by William Morris 5.5 Brave New World by Aldous Huxley 5.6 "The Soul of Man under Socialism" by Oscar Wilde 5.8 "Socialism and Liberty" by George Bernard Shaw
6.The place of Women in Society	6.1 The Woman Question 6.2 "The Enfranchisement of Women" by Harriet Taylor 6.3 The Angel in the House by Coventry Patmore 6.4 "The Girl of the Period" by Eliza Lynn Linton 6.5 "The New Aspect of the Woman Question" by Sarah Grand. 6.7 "Does Marriage hinder a Woman's Self-Development?" by Mona Caird. 6.8 Mrs. Warren's Profession by George B. Shaw
N.B. Ao inicio do cuadrimestre estará dispoñible en Faitic o listado de lecturas obrigatorias e películas incluídas como material do curso.	O material de lectura obrigatoria estará dispoñible en Faitic e mais na Fotocopiadora da Facultade.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	16	18	34
Traballos de aula	20	20	40
Titoría en grupo	2	0	2
Presentacións/exposicións	8	12	20
Estudos/actividades previos	0	22	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	4	14	18

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

Descrición

Actividades introdutorias Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.

Sesión maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia por parte da profesora.
Traballos de aula	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistrais e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Titoría en grupo	As titorías grupais son de carácter obrigatorio, terán lugar en horario de clase (nas sesións que se indiquen) e estarán dedicadas, entre outras actividades, á organización das tarefas de aprendizaxe, distribución de traballos, revisión de conceptos, resolución de dúbidas, explicación de cuestións de carácter metodolóxico e á supervisión da elaboración dos traballos.
Presentacións/exposicións	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre aspectos recollidos no programa que se determinarán previamente baixo a supervisión da profesora.
Estudos/actividades previas	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en fatic antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos de aula	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Titoría en grupo	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Presentacións/exposicións	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Probas	Descrición
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Resolución de problemas e/ou exercicios	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Presentacións/exposicións	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre aspectos teóricos do programa que se determinarán baixo a supervisión da profesora. Cada persoa será avaliada pola súa contribución individual.	20
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto que poden ser escritos ou orais. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos.	20
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Realizaranse dous exames baseados nos contidos da materia, que combinarán preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos. Celebraranse dentro do calendario de docencia, na hora e aula correspondentes á materia.	60

Outros comentarios sobre a Avaliación

Na primeira edición de actas a avaliación será continua. É obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na avaliación (dous exames parciais escritos e unha presentación oral). Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Os traballos deben cumprir os requisitos mínimos de corrección lingüística. Os erros gramaticais graves contarán coma un 0.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente por motivos xustificadas e prefire realizar exclusivamente os exames, deberá comunicarllo á profesora nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante os exames fixados para a materia, cada un deles computará un 50% da cualificación final, e non se considerará o traballo realizado na aula. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Faitic e de presentarse aos exames nas datas establecidas, que se anunciarán en Faitic ao inicio do cuadrimestre.

O primeiro exame terá lugar na semana 8 do cuadrimestre (10 ou 12 de marzo). O segundo exame terá lugar na semana 16 do cuadrimestre (5 ou 7 de maio).

Na segunda edición das actas (xullo) a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xullo aprobada pola Xunta de Facultade.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe.

Bibliografía. Fontes de información

Abrams, M.H. (ed.), **Norton Anthology of English Literature**, Norton,
Adams, Robert, **The Land and Literature of England**, Norton,
Alexander, Michael, **A History of English Literature.**, Palgrave Macmillan,
Burke, Edmund, **Reflections on the Revolution in France**, CreateSpace Platform,
Clark, R. and Thomas Healy, **The Arnold Anthology of British and Irish Literature in English**, Arnold,
Daiches, David, **Literature and Society**, Studies in Comparative Literature, nº 35,
Hobbes, Thomas, **Leviathan**, Penguin,
Milner, **Literature, Culture and Society**, Psychology Press,
Paine, Thomas, **The Rights of Man**, Viking Penguin,
Rousseau, J. J., **The Social Contract**, Dover Drift Editions,
Stuart Mill, John, **On Liberty and The Subjection of Women**, Penguin,
Wollstonecraft, Mary, **A vindication of the Rights of Women**, Courier Dover Publication. Bartleby.com. Great Books on line,

Ao inicio do cuadrimestre estará dispoñible en Faitic o listado de lecturas obrigatorias (libros, fragmentos de textos ou poemas)

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910

DATOS IDENTIFICATIVOS**Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01910			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	2c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descrición xeral	Introdución á panorámica dos movementos literario-culturais do século XX, desde "a fin de século" ata o "Posmodernismo"			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética

B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Identificar as principais achegas teóricas sobre os movementos literarios e culturais obxecto de estudo en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxías de interpretación e calquera outra cuestión específica no programa correspondente.	A1 A2 A3 A11	B2 B5
Describir, analizar e comparar textos representativos de tales movementos e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico social e cultural no que se inscribe a súa produción e recepción.	A1 A5 A8 A9	B3 B5
Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo	A1 A4 A6 A8	B2 B4
Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos	A1 A7 A8	B2 B4
Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos	A4 A8 A12	B3 B4
Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co tipo de representación artística escollida e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.	A4 A10 A12	B3 B4 B5

Contidos

Tema	
1. O fin de século	1.1 A novela do fin de século: a crítica da orde social e moral e o nacemento dun novo sistema de valores. "Case study": Extractos seleccionados de Jude the Obscure (1896) 1.2 "Art for art's sake": O esteticismo do fin de século e a súa influencia nos movementos posteriores "Case study": selección poética de Oscar Wilde e Ernest Dowson
2. O impresionismo	2.1 O impresionismo literario e a súa relación co impresionismo pictórico: características xerais. 2.2 A Ficción Impresionista: "The novel as a direct impression of life". "Case Study": fragmentos seleccionados de Heart of Darkness
3. O modernismo	3.1 Contexto histórico e cultural: arte, pensamento e cultura do primeiro cuarto de século 3.2 Definición e características xerais: 3.2a "A search for a style": Problemática da definición--modernismo(s) 3.2b "No things in themselves and no absolute knowledge": modernismo vs realismo. 3.3 A novela modernista. "Case studies": Mrs Dalloway (1922), The Dead (1904)selección de fragmentos de A Portrait of the Artist as a Young Man (1914) e Ulysses (1922). 3.4. A poesía modernista."Case study": The Love Song of J. Alfred Prufrock (1916) e The Waste Land (1922)
4. O Posmodernismo	4.1 Contexto histórico e cultural do posmodernismo 4.2 Cara a unha definición do posmodernismo: Características formais e temas. 4.2a Arte e literatura posterior á Segunda Guerra Mundial. "Case study": Waiting for Godot (1954) 4.2b A novela posmoderna e a metaficción historiográfica. "Case Study" selección de fragmentos de The French Lieutenant's Woman (1969) 4.2c Posmodernidade e cultura contemporánea: "Case study": Selección de contos de Angela Carter (1996)

Planificación

Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
---------------	--------------------	--------------

Sesión maxistral	22	10	32
Presentacións/exposicións	6	40	46
Estudo de casos/análises de situacións	20	48	68
Probas de resposta curta	1	0	1
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	3	0	3

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Introdución e contextualización dos temas con referencias pormenorizadas ás características específicas de cada un dos subtemas e textos dos "case studies".
Presentacións/exposicións	Presentación oral de 15 minutos previa selección dunha lista de posibles temas, acordada e supervisada pola profesora responsable.
Estudo de casos/análises de situacións	Comentario e análise dos textos seleccionados baixo o epígrafe "case studies" en cada un dos temas.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	Presentacións: 1) Titorización previa para a selección do tema e a elaboración dos materiais para levar a cabo a presentación. 2) "Feedback" sobre aspectos relevantes mediante unha titoría persoalizada para ofrecer suxestións e recomendacións con respecto a posibles melloras. Probas de resposta curta: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras. Proba de resposta longa: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras.
Probas	Descrición
Probas de resposta curta	Presentacións: 1) Titorización previa para a selección do tema e a elaboración dos materiais para levar a cabo a presentación. 2) "Feedback" sobre aspectos relevantes mediante unha titoría persoalizada para ofrecer suxestións e recomendacións con respecto a posibles melloras. Probas de resposta curta: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras. Proba de resposta longa: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras.
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Presentacións: 1) Titorización previa para a selección do tema e a elaboración dos materiais para levar a cabo a presentación. 2) "Feedback" sobre aspectos relevantes mediante unha titoría persoalizada para ofrecer suxestións e recomendacións con respecto a posibles melloras. Probas de resposta curta: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras. Proba de resposta longa: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Presentacións/exposicións	Presentación oral obrigatoria de 10 minutos en relación a un texto de lectura, previa consulta e acordo coa profesora responsable.	20
Estudo de casos/análises de situacións	Participación nas sesións de análises de textos	10
Probas de resposta curta	Test de resposta curta	20
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Elaboración de 2 ensaios longos escritos a realizar na aula durante a última sesión do curso segundo o estipulado no calendario oficial.	50

Outros comentarios sobre a Avaliación

É responsabilidade do alumnado manterse atento á plataforma Fatic para ter acceso á información sobre datas de probas, sistema de avaliación e datos relevantes sobre o desenvolvemento do curso.

A avaliación recomendada desta materia será continua. En casos de faltas de asistencia (coa excepción de faltas xustificadas por motivos graves), falta de participación nas sesións de estudo de casos, falta de participación nas probas de resposta curta e longa implica a perda da cualificación porcentual indicada enriba para cada unha das partes. **O alumnado non asistente dende un principio** poderá optar por unha avaliación única que constitúe o 100% da cualificación, na 1ª e na 2ª edición de actas. Este tipo de alumnado será avaliado exclusivamente mediante un exame celebrado o último día de

clase (no caso da 1ª edición de actas) e na data estipulada oficialmente para os exames de xullo (no caso da 2ª edición de actas).

O plaxio total ou parcial en calquera traballo de preparación autónoma suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento das implicacións do plaxio non eximirá ó alumnado da súa responsabilidade.

Calquera alumna/o de avaliación continua que, **ó final de curso**, non superase a avaliación continua (sexa por notas insuficientes ou por non cumprimento) terá dereito a un exame final na 2ª edición de actas (xullo) que constitúe o 100% da cualificación, exactamente nas mesmas condicións que o alumnado non asistente dende un principio. Ver Nota 1 e Nota 2.

Estas condicións de avaliación aplicaranse de forma idéntica ó alumnado ERASMUS, ISEP ou outro alumnado de intercambio que curse a materia. En atención ás competencias de materia e de titulación sobre valores democráticos e igualdade (competencias 1 e A2), non existirá ningún tipo de "discriminación positiva" cara ó alumnado de intercambio, calquera que sexan as súas circunstancias académicas na súas universidades de orixe.

NOTA 1: En ningún caso se contemplarán vías de avaliación intermedias entre os dous sistemas de avaliación (continua/única).

NOTA 2: Comezado o curso e obtidas as primeiras cualificacións no sistema de avaliación continua (presentación oral e proba curta), enténdese que este alumnado asume e acepta dito sistema para a 1ª edición de actas. Caso de abandonar máis tarde o sistema de A.C. a/o alumna/o só poderá optar a ser cualificado na 2ª edición de actas (xullo).

Bibliografía. Fontes de información

Lecturas obrigatorias

Beckett, Samuel. . *New York: Grove, 1954.*

Conrad, Joseph. *Heart of Darkness*. Ed. Robert Hampson. London: Penguin, 1995. (selección de extractos)

New York and London: Norton, 1993.

Land. *The Norton Anthology of English Literature*. Ed. M.H. Abrams. Fowles, John. *The French Lieutenant's Woman*. Cape, 1969. (selección de extractos)

---. *A Portrait of the Artist as a Young Man: Text, Criticism and Notes*. Ed. Chester G. Anderson. New York: Viking, 1968. (selección de extractos)

WoolfVirginia**Obras de consulta.**

The Norton Anthology of English Literature. vol. 2

Blamires, Harry. *Twentieth Century English Literature* McMillan 1982.

Bloom, Clive. *Literature and Culture in Modern Britain*. Longman 1993.

Bradbury, Malcolm. *Modernism*. Penguin 1976.

Butler Press 1997.

Carter, Ronald. *The Penguin Guide to English Literature: Routledge 1996.*

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

Primeiro idioma estranxeiro VI: Inglés/V01G180V01403

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

DATOS IDENTIFICATIVOS**Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01911			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	2c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	González Álvarez, María Dolores			
Profesorado	Fernández Pena, Yolanda González Álvarez, María Dolores			
Correo-e	dglez@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	The aim of this course is to provide an insight into language change and its mechanisms at the different levels of linguistic analysis: lexical, semantic, phonological, morphological and syntactic. The course also introduces the student to language variation and its implications in the discussion of language change in progress. Both language-internal and language-external factors prompting language change will be examined, including the ways in which social context and the cognitive organisation of language make certain kinds of change more natural than others. Illustrations of these changes will cover mainly English, but other languages shall also be mentioned.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada

B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Coñecer os principios e mecanismos do cambio léxico, semántico, fonolóxico, morfolóxico e sintáctico	A3 A10 A13	
Ser capaz de identificar e analizar as variables (internas e externas) que poden afectar ao uso dunha lingua e provocar cambio lingüístico.	A3 A4 A5 A6 A8 A12	B3
Adquirir as ferramentas metodolóxicas básicas para a análise lingüística de textos das diferentes etapas históricas do inglés.	A4 A6 A12	B3
Manexar axeitadamente e explotar con aproveitamento os recursos dispoñibles para o estudo e análise da historia da lingua inglesa: cursos na rede, exercicios con autocorrección na rede, dicionarios históricos e etimolóxicos en papel, en CD-ROM e na web, concordancias, corpora históricos, paquetes estatísticos, manuscritos dixitalizados en liña, etc.	A4 A6 A12	B3
Avaliar e analizar datos históricos sendo consciente das limitacións do material histórico e dos problemas que conleva a súa interpretación.	A1 A5 A6 A8	B2 B3 B5
Resolver problemas de lingüística histórica e elaborar traballos académicos de calidade.	A6 A7 A8 A9	B3 B4
Adquirir interese pola historia das linguas e polos principios universais de cambio lingüístico e a súa importancia á hora de explicar (as aparentes irregularidades de) os idiomas modernos.	A3 A5 A13	
Entender que o cambio lingüístico é un fenómeno continuo (e non unha suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable e non un síntoma de corrupción o dexeneración da lingua que o sofre.	A10	
Comprender a relación existente entre variación sincrónica e cambio diacrónico.	A3	
Comprender a interacción existente entre lingua, historia e sociedade.	A3 A11	

Contidos

Tema	
0. Introduction	Language variation and language change. How and why do languages change? Attitudes to language change. Internal and external factors determining variation and change. Reconstructing the past: data and evidence. Materials for the study of variation and change in English.
1. LEXICAL AND SEMANTIC CHANGE	Lexical change: Lexical borrowing. Loan words, calques and combining forms. Formation of new words: Compounding. Derivation. Conversion, clipping, blending, back-formation, reanalysis and folk etymology. Semantic change: Factors responsible for semantic change. Types of semantic change: Generalization and specialization. Melioration and pejoration. Metaphor, metonymy and synecdoche.
2. SOUND CHANGE	Types of sound change. Assimilation and dissimilation. Lenition and fortition. Fusion and unpacking. Elimination of hiatus. Addition and loss of segments: prothesis, epenthesis, paragoge, aphaeresis, syncope and apocope. Metathesis and haplology.
3. MORPHOLOGICAL CHANGE	Interrelation between phonological and morphological changes. Mechanisms of morphological change: Reanalysis. Analogy. Analogical leveling. Contamination. Hypercorrection. Morphologization. Change in morphological type.

4. SYNTACTIC CHANGE

The interface between morphological and syntactic changes. Factors determining syntactic change: Internal and external. Types of syntactic change. Mechanisms of syntactic change. Grammaticalisation. Syntactic borrowing: Reinforcement of native structures.

5. SOCIOHISTORICAL LINGUISTICS AND HISTORICAL PRAGMATICS

Introduction to these two approaches to the study of variation and change.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	30	30	60
Resolución de problemas e/ou exercicios	20	18	38
Traballos tutelados	0	30	30
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	0	10	10
Outras	0	10	10

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.
Sesión maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos da materia seguindo o temario.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Resolución de exercicios prácticos e/ou actividades dirixidas baseados nos contidos teóricos da materia explicados previamente. Son complemento da lección maxistral.
Traballos tutelados	O estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma fóra da aula.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula, no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula, no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.
Traballos tutelados	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula, no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Resolución de problemas e/ou exercicios	participación e implicación do alumnado nas sesións presenciais: atención, comentarios e preguntas ao fío das explicacións e resolución de actividades encomendadas. Os exercicios poden, con ou sen previo aviso, ser puntuados pola profesora.	5
Traballos tutelados	o estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc.	25

Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	resolución de exercicios, problemas ou pequenos traballos que o alumnado realizará de forma autónoma fóra da aula e que, con ou sen previo aviso, serán puntuados pola profesora.	10
Outras	proba final cun compoñente teórico-práctico que incluírá preguntas curtas e longas sobre os contidos teóricos e a súa aplicación práctica.	60

Outros comentarios sobre a Avaliación

The assessment enables students to demonstrate: i) their understanding of the major changes affecting the development of English; ii) their ability to analyse data and present a clear and concise argument.

The students' progress will be evaluated on the basis of a final examination (60% of the final grade), which will assess their ability to apply their theoretical knowledge about the linguistic features explained in the lectures and seminars to a number of practical cases from the history of English. Students will be given in advance detailed information regarding the test procedures. Only those students who have complied with attendance requirements (80% of the sessions) will be allowed to sit for the exam in May.

Other course work will include a written paper (25%) as well as periodical assignments (10% of the final grade), which will be marked by the teacher. The paper will be due by May 15, 2015. It must i) begin with a clear thesis and develop it to a clear conclusion, ii) contain at least three sources, iii) be computer typed.

The teacher will also take into consideration class participation, including not only regular attendance but also involvement in discussions and homework assignments (5% of the final grade).

Integrity in academic work is expected of all students at all times in this course. Academic misconduct (including cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person) will not be tolerated and will be penalised with a zero grade in the assignment in question or in the course.

Those students who cannot attend classes on a regular basis must contact the instructor at the beginning of the course (first two weeks). They will be evaluated on the basis of a final exam only. They are encouraged to attend classes whenever possible and visit the subject web site at fatic regularly.

Students on extraordinary resits (July) will be evaluated on the basis of a final examination **only**.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía indispensable

There is no textbook; required and recommended reading will be announced at the beginning of each unit and hand-outs with the necessary material to follow the class will be distributed in class. Reading material and exercises will be available from the Photocopy Service and/or from the course site in fatic.

Bibliografía

Cambridge: Cambridge Anderson, J.M. 1973. *Structural Aspects of Language Change*. London: Longman.

London and New York: Longman.

Bynon, T. 1977. *Historical Linguistics*. University Press.

Edinburgh: Edinburgh Croft, W. 2000. *Explaining Language Change: An Evolutionary Approach*. London: Longman.

Oxford: Oxford Harris, A.C. & L. Campbell 1995. *Historical Syntax in Cross-linguistic Perspective*. University Press.

Berlin & New York: Mouton de Gruyter.

Berlin and New York: Mouton de Gruyter.

Cambridge (Mass.): The MIT Press.

Labov, W. 1994. *Principles of Linguistic Change: Internal Factors*. Oxford: Blackwell.

Lass, R. 1980. *On Explaining Language Change*. University Press.

Cambridge: Cambridge Lehmann, W.P. 1992. *Historical Linguistics. An Introduction*. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.

McMahon, A., 1994. *Understanding Language Change*. Cambridge: C.U.P.
Cambridge: Cambridge Schendl, H. 2001. *Historical Linguistics*. University Press.
Singh, I. & M. Jones 2005. *Exploring Language Change*. London: Routledge.
London & New York: Routledge.
London: Arnold.

Students are encouraged to visit the HEL (History of English) Website (www.historyofenglish.net) The teacher will provide students with an updated list of web resources, including online early English grammars, exercises for self-study, data banks, dictionary and corpora sites, font pages, search tools, etc.

All the material (in-class and external sources) will be uploaded to the university e-learning platform.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Historia: Historia dos países do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01101
Morfosintaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01402
Pronunciación do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01303
Historia do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01603

Outros comentarios

Students are expected to complete all assignments and readings, and to arrive in class prepared to discuss them. Students are encouraged to attend classes and visit the subject site in fatic regularly.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Materia	Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01912			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	4	2c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Figueroa Dorrego, Jorge Juan Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es jdorrego@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	Estudo dos xéneros narrativos en lingua inglesa: "romance", novela e relato curto.			

Competencias de titulación

Código	
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado
B5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
---------------------------------	---------------------------------------

Identificar as principais achegas teóricas sobre o(s) xénero(s) ou modo(s) literario(s) a estudar: en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.	A2 A3 A4	B1
Describir e analizar textos representativos dese(s) xénero(s) ou modo(s), relacionalos con outros textos do mesmo xénero ou doutros e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.	A3 A4 A6 A7 A8 A11	B3
Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	A7	B4
Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.	A9	B4
Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co(s) xénero(s) escollido(s) e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.	A6 A8 A9	B5

Contidos

Tema	
1. Introduction	1.1. Genre theory. 2.2. Narrative.
2. The romance and the novel.	2.1. Form and evolution of the romance. 2.2. Definition and origins of the novel. 2.3. Case studies.
3. The short story.	3.1. Towards a definition of the short story. 3.1.1. Theories of the short story. 3.1.2. The short story and form. 3.1.3. Case studies. 3.2. The short story as a national form: The case of the Irish short story.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	12	6	18
Seminarios	18	36	54
Estudo de casos/análises de situacións	12	8	20
Presentacións/exposicións	6	18	24
Traballos tutelados	0	12	12
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	2	18	20

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Explicación introdutoria das competencias, contidos, metodoloxía, avaliación e materiais docentes relativos a esta materia.
Sesión maxistral	Presentación de contidos de carácter teórico.
Seminarios	Intercambio de ideas sobre certas cuestións presentadas na aula, promovendo un pensamento autónomo e crítico.
Estudo de casos/análises de situacións	Análise de determinados textos que ilustran cuestións teóricas presentadas na aula.
Presentacións/exposicións	Discusión de determinados temas que aparecen nos textos escollidos para analizar nesta materia.
Traballos tutelados	Traballos escritos onde se constrúan argumentos sólidos sobre determinados temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias textuais, contextuais e críticas que corroboren ditos argumentos.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
--------------	------------

Presentacións/exposicións	O profesorado atenderá personalizadamente o alumnado cara á preparación das distintas actividades a realizar nesta materia e, en particular, das súas presentacións orais, traballos escritos e exames, durante o horario de tutorías estipulado ao efecto.
Traballos tutelados	O profesorado atenderá personalizadamente o alumnado cara á preparación das distintas actividades a realizar nesta materia e, en particular, das súas presentacións orais, traballos escritos e exames, durante o horario de tutorías estipulado ao efecto.

Avaliación		
	Descrición	Cualificación
Presentacións/exposicións	Unha presentación oral sobre algunha temática relacionada cos contidos e textos da materia e supervisada polo profesorado. Na data acordada co profesorado.	30
Traballos tutelados	Un traballo escrito onde se constrúan argumentos sólidos sobre determinados temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias textuais, contextuais e críticas que corroboren ditos argumentos. A entregar nunha data acordada co profesorado.	30
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Dous exames escritos sobre os contidos da materia, con preguntas de desenvolvemento e análise de textos. Un ao final da docencia do profesor Figueroa e outro ao final da docencia da profesora Caneda.	40

Outros comentarios sobre a Avaliación

Este proceso de avaliación está deseñado para o alumnado que asista regularmente ás clases. Aquelas persoas que, excepcionalmente e por algunha causa xustificada, non poidan asistir ao 80% das sesións presenciais, deberán comunicarllo ao profesorado ao principio do cuadrimestre. Deberán facer unha proba escrita sobre os contidos da materia o último día de clase correspondente a esta materia, con preguntas de desenvolvemento e análise de textos, o cal suporá o 100% da súa cualificación final.

O profesorado informará do tipo de traballos a realizar e das datas de presentación dos mesmos con suficiente antelación.

Para a segunda edición de actas, en xullo, o alumnado que non aprobe a avaliación continua, poderá facer un exame escrito na data establecida pola Xunta de Facultade.

Bibliografía. Fontes de información

Bakhtin, Mikhail, **The Dialogic Imagination. Four Essays**, Austin: U. Texas P.,
 Bolger, Dermot (ed.), **The New Picador Book of Contemporary Irish Fiction**, London: Picador,
 Davis, Lennard J., **Factual Fictions: The Origins of the English Novel**, Philadelphia: U. Pennsylvania P.,
 Fowler, Alistair, **Kinds of Literature. An Introduction to the Theory of Genres and Modes**, Oxford: Clarendon Press,
 Frow, John, **Genre**, London: Routledge,
 Fuchs, Barbara, **The Romance**, London: Routledge,
 Lohafer, Susan (ed.), **Short Story Theory at the Crossroads**, Baton Rouge: Louisiana State Press,
 Lohafer, Susan, **Reading for Storyness**, Baltimore: Johns Hopkins U.P.,
 May, Charles (ed.), **The New Short Story Theories**, Athens : Ohio U.P.,
 May, Charles, **The Short Story: The Reality of Artifice**, New York: Twayne,
 McKeon, Michael, **The Origins of the English Novel. 1600-1740**, Baltimore: Johns Hopkins U.P.,
 McKeon, Michael, **Theory of the Novel. A Historical Approach**, Baltimore: Johns Hopkins U.P.,
 O'Connor, Joseph (ed.), **New Irish Short Stories**, London: Faber,
 Shaw, Valerie, **The Short Story: A Critical Introduction**, New York: Longman,
 Todorov, Tzvetan, **Genres in Discourse**, Cambridge: C.U.P.,

Os textos de lectura obrigatoria e obxecto de análise nesta materia serán especificados ao principio do cuadrimestre.

Recomendacións

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01909
 Movements culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Literatura: Pensar a literatura/V01G180V01202

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301
Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502
Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601
Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602
Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903
Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904
Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01905

Outros comentarios

A asistencia e participación activa nas sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición das competencias desta materia por parte do alumnado, polo que é moi recomendable.

Aconséllase que o alumnado consulte a plataforma TEMA-Faitic, xa que se utilizará para facer anuncios, achegar material docente, etc.

Insístese en que o plaxio total ou parcial nas actividades que forman parte da avaliación suporá a anulación da nota correspondente, polo que é aconsellable evitar dita práctica.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Traballo de Fin de Grao				
Materia	Traballo de Fin de Grao			
Código	V01G180V01991			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	4	2c
Lingua de impartición	Alemán Francés Inglés Outros			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado	Bringas López, Ana María			
Correo-e	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	http://http://faitic.uvigo.es/			
Descrición xeral	Co traballo de fin de grao (TFG) o alumnado debe demostrar adquirir as habilidades conducentes á elaboración, presentación e defensa dun traballo de investigación sobre os contidos do grao, a través da aplicación dunha metodoloxía científica apropiada.			

Competencias de titulación

Código	
A2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz
A3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos
A5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios
A6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao
A8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos
A10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao
A11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva
A12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación
A13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada
B1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo
B2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
---------------------------------	---------------------------------------

Non se describiron competencias específicas nesta materia non recollidas nas competencias xerais.

A2
A3
A5
A6
A8
A9
A10
A11
A12
A13

B1
B2
B3
B4

Contidos

Tema	
Contidos	Os contidos do TFG deberán corresponderse coa liña de investigación na que a/o estudante está rexistrada/o. Se as liñas de investigación corresponden a materias de formación básica (1º curso), estas deberán estar vinculadas a algún contido presente nas materias de linguas estranxeiras.
	O tema específico do TFG deberá ser elección propia da/o estudante, co debido consello da/do director/a. Debe ser un traballo orixinal.
Estrutura	A estrutura do TFG debe ter como esqueleto tres partes básicas: introdución, corpo e conclusión. Os contidos de cada parte serán flexíbeis atendendo ás convencións do eido no que se enmarcan.
Pautas de redacción e presentación	O TFG deberá ser redactado nunha das linguas estranxeiras do grao (inglés, alemán, francés, portugués). A lingua da redacción virá determinada polo tema do traballo. Na portada do TFG deberá incluírse: Grao Universitario en Linguas Estranxeiras (Facultade de Filoloxía e Tradución - Universidade de Vigo), o título completo do TFG, o nome da/do autor/a e o da/do director/a, e a data de presentación. O TFG debe incluír un índice (despois da portada) e unha bibliografía ou lista de referencias, dependendo das convencións da liña de investigación. De haber apéndices, estes deberán incorporarse despois das conclusións e antes da bibliografía / lista de referencias. O TFG terá unha extensión de entre 3.000 e 5.000 palabras, incluídas as notas e a bibliografía, pero non os apéndices. O número de palabras total do TFG deberá mencionarse expresamente na páxina do índice. Non se prescribe un sistema de citación específico para as referencias bibliográficas. Cada director/a poderá recomendar o sistema que considere máis axeitado e este deberase empregar de xeito coherente e seguindo normas académicas. O TFG deberá ser entregado en formato impreso (3 copias) e en PDF na secretaría do Decanato. Recoméndase a impresión a dobre cara.
Defensa oral	Consonte o Regulamento do Traballo de Fin de Grao vixente na Facultade de Filoloxía e Tradución, a defensa oral é obrigatoria. Constará dunha exposición por parte da/do autor/a do traballo (máx. 10 minutos), seguida dos comentarios do tribunal (máx. 15 minutos), que a/o autor/a deberá contestar brevemente. O TFG deberá ser presentado nunha das linguas estranxeiras do grao (inglés, alemán, francés, portugués). A lingua da presentación virá determinada polo tema do traballo, e deberá ser a mesma cá lingua de redacción do traballo. É recomendábel que o alumnado ensaie a presentación oral antes da defensa.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Traballos tutelados	5	139.5	144.5
Presentacións/exposicións	0.5	5	5.5

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Traballos tutelados	A/O estudante, de maneira individual, realiza unha investigación sobre os contidos do grao, a través da aplicación dunha metodoloxía científica apropiada, baixo a supervisión dun/ha director/a.
Presentacións/exposicións	Defensa oral do traballo elaborado perante un tribunal composto por tres docentes do grao. A defensa do traballo é pública e presencial.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	A/O estudante contará coa supervisión da/do docente responsábel da liña de investigación sobre a que versa o traballo. Consonte o Regulamento de TFG vixente na Facultade de Filoloxía e Tradución, '[a] titorización consistirá en supervisar e orientar o estudantado nos temas, metodoloxía, elaboración, presentación, defensa e calquera outro aspecto académico relativo ó traballo de fin de grao, así como facilitar a súa xestión e dinamizar todo o proceso ata a presentación e defensa do traballo de fin de grao'.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Traballos tutelados	Avaliarase o rigor académico do estudo presentado, a súa fundamentación teórica e o seu deseño metodolóxico, así como a capacidade crítica da/do estudante e os resultados obtidos. Igualmente, avaliarase a adecuación da presentación escrita ás normas académicas.	80
Presentacións/exposicións	Avaliarase o rigor académico da defensa oral no relativo á presentación da mesma e ás respostas da quenda de preguntas por parte do tribunal. Para a defensa poderase empregar un pequeno guión ou material de soporte visual (presentación en PowerPoint ou OpenOffice Impress), pero en ningún caso a presentación oral poderá consistir na mera lectura dese material.	20

Outros comentarios sobre a Avaliación

A avaliación dos traballos realizarase tendo en conta o grao de consecución das competencias establecidas para a materia TFG.

Calquera **plaxio** identificado será motivo de suspenso do TFG. Entenderase por plaxio calquera cita literal (curta ou longa) presentada como propia (i.e. sen comiñas e sen referencia da autoría) ou calquera apropiación das ideas ou metodoloxía dun/ha autor/a que non se mencione nas referencias, sexa cal for a súa procedencia (un traballo individual ou colectivo, unha publicación impresa ou un documento electrónico ou de uso restrinxido, páxina web, ou traballo que se está levando a cabo por parte dalgún/a compañeiro/a etc). Consonte o Regulamento do TFG, '[e]n ningún caso pode ser un traballo presentado con anterioridade polo/a estudante nalgunha materia de calquera titulación'.

Consonte o Regulamento do TFG, os tribunais avaliadores constarán de tres membros do profesorado activo do Grao de Linguas Estranxeiras. A/O director/a de TFG deberán entregar un informe de valoración do TFG dirixido, previamente á defensa oral, seguindo o modelo elaborado pola FFT. A/O titor/a non poderá propoñer unha cualificación.

As cualificacións faranse públicas a través do espazo Faitic da materia TFG tras a xuntanza dos tribunais após as defensas.

A reclamación da materia TFG rexerase pola normativa vixente, como para calquera outra materia. No caso de non superar a materia na 1ª edición de actas, a/o estudante recibirá un informe coas recomendacións oportunas do tribunal avaliador para a mellora do traballo e a súa posterior avaliación en vindeiras edicións.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía recomendada

Castelló, Montserrat e Christiane Donahue (eds.). 2012. *University Writing*. Bingley: Emerald. [libro electrónico, dispoñíbel só dende Uvigo]

Gibaldi, Joseph. 2009. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. 7ª ed. Nova York: Modern Language Association of America.

Griffith, Kelley. 2006. *Writing Essays About Literature: A Guide and Style Sheet*. 7ª ed. Boston: Thomson/Wadsworth.

Servei de Biblioteques i Documentació de la Universitat Politècnica de Catalunya, *Cómo presentar un trabajo académico*. <http://biblioteca.upc.edu/es/content/como-presentar-un-trabajo-academico> (11 xuño 2013).

Servicio de Biblioteca de la Universidad de La Laguna, *Cómo elaborar un trabajo*. http://www.ull.es/view/institucional/bbtk/Como_elaborar_un_trabajo/es (11 xuño 2013).

The Writing Center. College of Arts & Sciences. The University of Carolina at Chapel Hill, "Plagiarism". <http://writingcenter.unc.edu/handouts/plagiarism/> (11 xuño 2013)

Walker, Melissa. 1992. *Writing Research Papers*. New York: WW Norton & Co Inc.

Warburton, Nigel. 2007. *The Basics of Essay Writing*. Oxford: Routledge.

Yáñez Bouza, Nuria, in collaboration with Rob Drummond. 2011. *Handbook of study skills*. Manchester: Department of Linguistics and English Language. [Archivo(s) PDF via Faitic]

Recomendacións
